



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

60. Aastakäik

16. jaanuar 2017

Sisukord

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Liidu Kohus

2017/C 014/01 Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded *Euroopa Liidu Teatajas* 1

V Teated

KOHTUMENETLUSED

Euroopa Kohus

2017/C 014/02 Kohtuasi C-449/14 P: Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. novembri 2016. aasta otsus – DTS Distribuidora de Televisión Digital, SA versus Euroopa Komisjon, Telefónica de España, SA, Telefónica Móviles España, SA, Hispaania Kuningriik, Corporación de Radio y Televisión Española, SA (RTVE) (Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Abikava riikliku teleringhäälinguorganisatsiooni kasuks — Avaliku teenuse osutamise kohustused — Hüvitis — ETL artikli 106 lõige 2 — Otsus tunnistada abikava siseturuga kokkusobivaks — Rahastamisviisi muutmine — Maksumeetmed — Tasulise televisiooni operaatoritele kehtestatud maks — Otsus tunnistada muudetud abikava siseturuga kokkusobivaks — Rahastamisviisi arvesse võtmine — Kohustusliku sihtotstarvet määrava seose olemasolu maksu ja abikava vahel — Maksutulu otsene mõju abi suurusele — Avaliku teenuse osutamise ülesande täitmise netokulude katmine — Konkurentsisuhe maksu tasuma kohustatud isiku ja abisaaja vahel — Liikmesriigi õiguse moonutamine) 2

2017/C 014/03	Kohtuasi C-504/14: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Kreeka Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Keskkond — Looduskaitse — Direktiiv 92/43/EMÜ — Artikli 6 lõiked 2 ja 3 ning artikli 12 lõike 1 punktid b ja d — Looduslik loomastik ja taimeistik — Looduslike elupaikade kaitse — Merikilpkonn <i>Caretta caretta</i> — Merikilpkonna kaitse Kyparissia lahes — Ühenduse tähtsusega ala „Kyparissia luited“ — Liikide kaitse)	3
2017/C 014/04	Kohtuasi C-2/15: Euroopa Kohtu (viies koda) 16. novembri 2016. aasta otsus (Verwaltungsgerichtshof eelotsusetaotlus – Austria) – DHL Express (Austria) GmbH <i>versus</i> Post-Control-Kommission, Bundesminister für Verkehr, Innovation und Technologie (Eelotsusetaotlus — Direktiiv 97/67/EÜ — Artikkel 9 — Postiteenused Euroopa Liidus — Kohustus panustada postisektorit reguleeriva asutuse tegevuskulude katmise — Ulatus)	4
2017/C 014/05	Kohtuasi C-30/15 P: Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. novembri 2016. aasta otsus – Simba Toys GmbH & Co. KG <i>versus</i> Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO), Seven Towns Ltd (Apellatsioonkaebus — Euroopa Liidu kaubamärk — Ruudustikstruktuuriga tahkudega kuubiku kujuline ruumiline kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise taotlus — Kehtetuks tunnistamise taotluse tagasilükkamine)	4
2017/C 014/06	Kohtuasi C-156/15: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Augstākā tiesa eelotsusetaotlus – Läti) – „Private Equity Insurance Group“ SIA <i>versus</i> „Swedbank“ AS (Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2002/47/EÜ — Kohaldamisala — Mõisted „finantstagatis“, „asjakohased rahalised kohustused“ ja finantstagatise „esitamine“ — Võimalus pöörata finantstagatise täitmisele sõltumata maksejõuetusmenetluse algatamisest — Arvelduskonto leping, mis sisaldab finantstagatise tingimust)	5
2017/C 014/07	Kohtuasi C-174/15: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Rechtbank Den Haag eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Vereniging Openbare Bibliotheken <i>versus</i> Stichting Leenrecht (Eelotsusetaotlus — Autoriõigus ja sellega kaasnevad õigused — Kaitstud teoste rentimis- ja laenutamiseõigus — Direktiiv 2006/115/EÜ — Artikli 1 lõige 1 — Teoste laenutamine — Artikli 2 lõige 1 — Laenutamine — Raamatu digitaalse koopia laenutamine — Avalikud raamatukogud)	6
2017/C 014/08	Kohtuasi C-199/15: Euroopa Kohtu (üheksas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Consiglio di Stato eelotsusetaotlus – Itaalia) – Ciclat Soc. Coop. <i>versus</i> Consip SpA ja Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture (Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2004/18/EÜ — Artikkel 45 — ELTL artiklid 49 ja 56 — Riigihanked — Ehitustööde, asjade ja teenuste riigihankemenetlusest kõrvaldamise tingimused — Sotsiaalkindlustusmaksete maksmise kohustused — Sotsiaalkindlustusmaksete nõuete kohast maksmist tõendav ühtne dokument — Eeskirjade eiramiste kõrvaldamine)	7
2017/C 014/09	Kohtuasi C-216/15: Euroopa Kohtu (viies koda) 17. novembri 2016. aasta otsus (Bundesarbeitsgericht eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Betriebsrat der Ruhrlandklinik gGmbH <i>versus</i> Ruhrlandklinik gGmbH (Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2008/104/EÜ — Renditöö — Kohaldamisala — Mõiste „töötaja“ — Mõiste „majandustegevus“ — Hooldustöötajad, kellel ei ole töölepingut ja kelle mittetulundusühing on lähetanud tervishoiuasutusse)	7
2017/C 014/10	Kohtuasi C-258/15: Euroopa Kohtu (suurkoda) 15. novembri 2016. aasta otsus (Tribunal Superior de Justicia del País Vasco eelotsusetaotlus – Hispaania) – Gorka Salaberria Sorondo <i>versus</i> Academia Vasca de Policía y Emergencias (Eelotsusetaotlus — Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Direktiiv 2000/78/EÜ — Artikli 2 lõige 2 ja artikli 4 lõige 1 — Diskrimineerimine vanuse alusel — Baski autonoomse piirkonna politseinike töölevõtmise piiramine kandidaatidega, kes on alla 35aastased — Mõiste „oluline ja määrav kutsenõue“ — Taotletav eesmärk — Proportsionaalsus)	8

2017/C 014/11	Kohtuasi C-268/15: Euroopa Kohtu (suurkoda) 15. novembri 2016. aasta otsus (Cour d'appel de Bruxelles'i eelotsusetaotlus – Belgia) – Fernand Ullens de Schooten <i>versus</i> Belgia riik (Eelotsusetaotlus — Põhivabadused — ETL artiklid 49, 56 ja 63 — Olukord, mille kõik asjaolud on liikmesriigi sisesed — Liikmesriigi lepinguväline vastutus kahju eest, mis on isikutele tekitatud liidu õiguse rikkumistega, mille saab süüks panna siseriiklikule seadusandjale ja siseriiklikele kohtutele)	9
2017/C 014/12	Kohtuasi C-297/15: Euroopa Kohtu (viies koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Sø- og Handelsretten eelotsusetaotlus – Taani) – Ferring Lægemedler A/S, Ferring BV nimel <i>versus</i> Orifarm A/S (Eelotsusetaotlus — Kaubamärgid — Direktiiv 2008/95/EÜ — Artikli 7 lõige 2 — Farmaatsiatooted — Paralleelne import — Turgude eraldamine — Kaubamärgiga tähistatud kauba ümberpakendamise vajadus — Farmaatsiatoodete, mille kaubamärgiomanik on viinud ekspordi- ja imporditurule samasuguses pakendis)	9
2017/C 014/13	Kohtuasi C-301/15: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. novembri 2016. aasta otsus (Conseil d'État' eelotsusetaotlus – Prantsusmaa) – Marc Soulier, Sara Doke <i>versus</i> Premier ministre, Ministre de la Culture et de la Communication (Eelotsusetaotlus — Intellektuaal- ja tööstusomand — Direktiiv 2001/29/EÜ — Autoriõigus ja sellega kaasnevad õigused — Artiklid 2 ja 3 — Reproduktseerimise ja üldsusele edastamise õigused — Ulatus — „Kättesaamatud“ raamatud, mida ei ole avaldatud või mida enam ei avaldata — Liikmesriigi õigusnormid, mille kohaselt teostab kollektiivse esindamise organisatsioon kaubanduses kättesaamatute raamatute digitaalse kasutamise õigust — Autori nõusoleku õiguslik eeldus — Autorite tegelikku ja isiklikku teavitamist tagava süsteemi puudumine)	10
2017/C 014/14	Liidetud kohtuasjad C-313/15 ja C-530/15: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Tribunal de commerce de Paris' ja Conseil d'État' eelotsusetaotlused – Prantsusmaa) – Eco-Emballages SA <i>versus</i> Sphère France SAS jt (C-313/15) ja Melitta France SAS jt <i>versus</i> Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie (C-530/15) (Eelotsusetaotlus — Keskkond — Direktiiv 94/62/EÜ — Artikkel 3 — Pakendid ja pakendijäätmed — Mõiste — Rullid, torud ja silindrid, mille ümber keritakse elastne materjal („südamikud“) — Direktiiv 2013/2/EL — Kehtivus — Direktiivi 94/62/EÜ I lisas sisalduva pakendi näidete loetelu muutmine Euroopa Komisjoni poolt — Mõiste „pakend“ eiramine — Rakendusvolituste rikkumine)	11
2017/C 014/15	Kohtuasi C-316/15: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. novembri 2016. aasta otsus (Supreme Court of the United Kingdomi eelotsusetaotlus – Ühendkuningriik) – The Queen, taotluse alusel, mille esitasid: Timothy Martin Hemming, kes tegutseb äriühinguna Simply Pleasure Ltd, jt <i>versus</i> Westminster City Council (Eelotsusetaotlus — Teenuste osutamise vabadus — Direktiiv 2006/123/EÜ — Artikli 13 lõige 2 — Autoriseerimismenetlused — Mõiste „kulud, mis tekivad“)	12
2017/C 014/16	Kohtuasi C-348/15: Euroopa Kohtu (esimene koda) 17. novembri 2016. aasta otsus (Verwaltungsgerichtshofi eelotsusetaotlus – Austria) – Stadt Wiener Neustadt <i>versus</i> Niederösterreichische Landesregierung (Eelotsusetaotlus — Teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamine — Direktiiv 85/337/EMÜ — Direktiiv 2011/92/EL — Kohaldamisala — Mõiste „konkreetne siseriiklik õigusakt“ — Keskkonnamõju hindamata jätmise — Lõplik luba — Keskkonnamõju hindamata jätmise tagantjärele seadustamine — Koostööpõhimõte — ELL artikkel 4)	13
2017/C 014/17	Kohtuasi C-417/15: Euroopa Kohtu (teine koda) 16. novembri 2016. aasta otsus (Landesgericht für Zivilrechtssachen Wiener eelotsusetaotlus – Austria) – Wolfgang Schmidt <i>versus</i> Christiane Schmidt (Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Määrus (EL) nr 1215/2012 — Kohtualluvus, kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine tsiviil- ja kaubandusajades — Kohaldamisala — Artikli 24 punkti 1 esimene lõik — Erandlik kohtualluvus kinnisasjaõigustega seotud asjades — Artikli 7 punkti 1 alapunkt a — Valikuline kohtualluvus lepingutega seotud asjades — Hagi, millega palutakse tuvastada kinnisasja kinkelepingu tühisus ja kustutada kinnistusraamatust kanne omandiõiguse kohta)	13

2017/C 014/18	Kohtuasi C-432/15: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Nejvyšší správní soudi eelotsusetaotlus – Tšehhi Vabariik) – <i>Odvolačí finanční ředitelství versus Pavlína Baštová</i> (Eelotsusetaotlus — Maksustamine — Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikli 2 lõike 1 punkt c — Mõiste „teenuste osutamine tasu eest“ — Maksukohustuslase poolt hobuse andmine hobuste võiduajamise korraldaja käsutusse — Tasu hindamine — Maksukohustuslasele kuuluvate hobuste võiduajamiseks ettevalmistamisega seotud kulude mahaarvamise õigus — Majandustegevusega tervikuna seotud üldkulud — III lisa punkt 14 — Spordirajatiste kasutamisele kohaldatav vähendatud käibemaksumäär — Kohaldatavus võidusõiduhobuste talli haldamisele — Tehing, mis koosneb ühest või mitmest eraldi teenusest)	14
2017/C 014/19	Kohtuasi C-548/15: Euroopa Kohtu (kuues koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden eelotsusetaotlus – Madalmaad) – J. J. de Lange <i>versus</i> Staatssecretaris van Financiën (Eelotsusetaotlus — Sotsiaalpoliitika — Võrdse kohtlemise põhimõte ja vanuse alusel diskrimineerimise keelu põhimõte — Direktiiv 2000/78/EÜ — Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Artiklid 2, 3 ja 6 — Kohaldamisala — Erinev kohtlemine vanuse alusel — Siseriiklikud õigusnormid, mis näevad ette pärast teatud vanusesse jõudmist tasutud koostõukoolituskulude mahaarvamise ülemmäära — Kutseõppe kättesaadavus)	15
2017/C 014/20	Kohtuasi C-452/16 PPU: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Rechtbank Amsterdam eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Krzysztof Marek Poltorakki puudutava Euroopa vahistamismääruse täitmine (Eelotsusetaotlus — Eelotsuse kiirmenetlus — Politseikoostöö ja õigusala koostöö kriminaalasjades — Euroopa vahistamismäärus — Raamotsus 2002/584/JSK — Artikli 1 lõige 1 — Mõiste „kohtuotsus“ — Artikli 6 lõige 1 — Mõiste „vahistamismääruse teinud õigusasutus“ — Rikspolisstyrelseni (politseiamet, Rootsi) poolt vabadusekaotusliku karistuse täideviimiseks tehtud Euroopa vahistamismäärus)	16
2017/C 014/21	Kohtuasi C-453/16 PPU: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Rechtbank Amsterdam eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Halil Ibrahim Özçelikki puudutava Euroopa vahistamismääruse täitmine (Eelotsusetaotlus — Eelotsuse kiirmenetlus — Politseikoostöö ja õigusala koostöö kriminaalasjades — Euroopa vahistamismäärus — Raamotsus 2002/584/JSK — Artikli 8 lõike 1 punkt c — Mõiste „vahistamismäärus“ — Liidu õiguse autonoomne mõiste — Siseriiklik vahistamismäärus, mille on kriminaalmenetluse algatamiseks teinud politsei ja kinnitanud prokurör)	17
2017/C 014/22	Kohtuasi C-477/16 PPU: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Rechtbank Amsterdam eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Ruslanas Kovalkovast puudutava Euroopa vahistamismääruse täitmine (Eelotsusetaotlus — Eelotsuse kiirmenetlus — Politseikoostöö ja õigusala koostöö kriminaalasjades — Euroopa vahistamismäärus — Raamotsus 2002/584/JSK — Artikli 1 lõige 1 — Mõiste „kohtuotsus“ — Artikli 6 lõige 1 — Mõiste „vahistamismääruse teinud õigusasutus“ — Leedu Vabariigi justiitsministeeriumi poolt vangistuse täideviimiseks tehtud Euroopa vahistamismäärus)	17
2017/C 014/23	Liidetud kohtuasjad C-369/15–C-372/15: Euroopa Kohtu (kuues koda) 26. oktoobri 2016. aasta määrus (Tribunal Supremo eelotsusetaotlus – Hispaania) – Siderúrgica Sevillana SA (C-369/15), Solvay Solutions España SL (C-370/15), Cepsa Química SA (C-371/15), Dow Chemical Ibérica SL (C-372/15) <i>versus</i> Administración del Estado (Eelotsusetaotlus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 99 — Euroopa Liidu kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem — Direktiiv 2003/87/EÜ — Artikkel 10a — Kvootide tasuta eraldamise meetodika — Ühtse sektoriülese paranduskoefitsiendi arvutamine — Otsus 2013/448/EÜ — Artikkel 4 — Lisa II — Kehtivus — Ühtse sektoriülese paranduskoefitsiendi kohaldamine sektorisisestele rajatistele, mille puhul esineb märkimisväärne süsinikdioksiidi lekke oht — Otsus 2011/278/EÜ — Artikli 10 lõige 9 — Kehtivus)	18

2017/C 014/24	Kohtuasi C-351/16 P: 100 % Capri Italia Srl-i 24. juunil 2016 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda) 19. aprilli 2016. aasta otsuse peale kohtuasjas T-198/14: 100 % Capri Italia <i>versus</i> EUIPO – IN.PRO.DI (100 % Capri)	19
2017/C 014/25	Kohtuasi C-524/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Corte dei Conti (Itaalia) 12. oktoobril 2016 – Istituto Nazionale della Previdenza Sociale <i>versus</i> Francesco Faggiano	19
2017/C 014/26	Kohtuasi C-525/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal da Concorrência, Regulação e Supervisão (Portugal) 13. oktoobril 2016 – Meo – Serviços de Comunicações e Multimédia S.A. <i>versus</i> Autoridade da Concorrência	20
2017/C 014/27	Kohtuasi C-526/16: 12. oktoobril 2016 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Poola Vabariik	21
2017/C 014/28	Kohtuasi C-527/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgerichtshof (Austria) 14. oktoobril 2016 – Salzburger Gebietskrankenkasse, Bundesminister für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz	22
2017/C 014/29	Kohtuasi C-528/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'État (Prantsusmaa) 17. oktoobril 2016 – Confédération paysanne, Réseau Semences Paysannes, Les Amis de la Terre France, Collectif Vigilance OGM et Pesticides 16, Vigilance OG2M, CSFV 49, OGM: dangers, Vigilance OGM 33, Fédération Nature et Progrès <i>versus</i> Premier ministre, Ministre de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt	23
2017/C 014/30	Kohtuasi C-530/16: 18. oktoobril 2016 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Poola Vabariik	24
2017/C 014/31	Kohtuasi C-542/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Högsta domstolen (Rootsi) 26. oktoobril 2016 – Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag jt <i>versus</i> Dödsboet efter Ingvar Mattsson, Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag	25
2017/C 014/32	Kohtuasi C-544/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ühendkuningriik) 28. oktoobril 2016 – Marcandi Limited ärinimega „Madbid“ <i>versus</i> Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	26
2017/C 014/33	Kohtuasi C-545/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ühendkuningriik) 28. oktoobril 2016 – Kubota (UK) Limited, EP Barrus Limited <i>versus</i> Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	28
2017/C 014/34	Kohtuasi C-579/16 P: Euroopa Komisjoni 16. novembril 2016 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 15. septembri 2016. aasta otsuse peale kohtuasjas T-386/14: Fih Holding ja Fih Erhvervsbank <i>versus</i> komisjon	28

Üldkohus

2017/C 014/35	Liidetud kohtuasjad T-694/13 ja T-2/15: Üldkohtu 23. novembri 2016. aasta otsus – Ipatau <i>versus</i> nõukogu (Ühine välis- ja julgeoleku poliitika — Valgevene vastu suunatud piiravad meetmed — Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine — Liidu territooriumile sisenemise ja selle läbimisega seotud piirangud — Hageja nime jätmise puudutatud isikute loetelusse — Kaitseõigused — Põhjendamiskohustus — Hindamisviga — Proportsionaalsus)	30
2017/C 014/36	Kohtuasi T-328/15 P: Üldkohtu 23. novembri 2016. aasta otsus – Alsteens <i>versus</i> komisjon (Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ajutised teenistujad — Lepingu pikendamine — Lepingu pikendamise kestuse piiramine — Kaitseõigused)	30

2017/C 014/37	Kohtuasi T-349/15: Üldkohtu 24. novembri 2016. aasta otsus – CG <i>versus</i> EUIPO – Perry Ellis International Group (P PRO PLAYER) (Euroopa Liidu kaubamärk — Vastulausemenetlus — Euroopa Liidu kujutismärgi P PRO PLAYER taotlus — Varasemad Euroopa Liidu ja siseriiklikud kujutismärgid P ja P PROTECTIVE — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)	31
2017/C 014/38	Kohtuasi T-769/15: Üldkohtu 24. novembri 2016. aasta otsus – SeNaPro <i>versus</i> EUIPO – Paltentaler Splitt & Marmorwerke (Dolokorn) (Euroopa Liidu kaubamärk — Vastulausemenetlus — Euroopa Liidu sõnamärgi Dolokorn taotlus — Varasem Euroopa Liidu sõnamärk DOLOPUR — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)	32
2017/C 014/39	Liidetud kohtuasjad T-268/15 ja T-272/15: Üldkohtu 8. novembri 2016. aasta määrus – Apcoa Parking Holdings <i>versus</i> EUIPO (Euroopa Liidu kaubamärk — Euroopa Liidu kujutis- ja sõnamärgi PARKWAY taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c — Ilmselt õiguslikult põhjendamatu hagi)	32
2017/C 014/40	Kohtuasi T-455/15: Üldkohtu 26. oktoobri 2016. aasta määrus – Vitra Collections <i>versus</i> EUIPO – Consorzio Origini (tooli kuju) (Euroopa Liidu kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Kehtetuks tunnistamise taotluse tagasivõtmine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	33
2017/C 014/41	Kohtuasi T-602/15: Üldkohtu 9. novembri 2016. aasta määrus – Jenkinson <i>versus</i> nõukogu jt (Vahekohtuklausel — Liidu rahvusvaheliste missioonide töötajad — Järjestikused tähtajalised töölepingud — Kahju hüvitamise nõue — Pädevuse ilmselge puudumine — Ilmselge vastuvõetamatus)	34
2017/C 014/42	Kohtuasi T-41/16: Üldkohtu 12. oktoobri 2016. aasta määrus – Cyprus Turkish Chamber of Industry jt <i>versus</i> komisjon (Tühistamishagi — Kaitstud päritolunimetuse „Halloumi“ või „Hellim“ registreerimise taotlus — Komisjoni kirjad, mis puudutavad hagejate osalemist päritolunimetuse registreerimise vastulausemenetluses — Akt, mida ei saa edasi kaevata — Vastuvõetamatus)	34
2017/C 014/43	Kohtuasi T-116/16: Üldkohtu 27. oktoobri 2016. aasta määrus – Port autonome du Centre et de l'Ouest jt <i>versus</i> komisjon (Tühistamishagi — Riigiabi — Ettevõtte tulumaks — Belgia poolt Belgia sadamatele antud abi — Komisjoni kiri, milles tehakse ettepanek asjakohaste meetmete võtmiseks — Akt, mille peale ei saa edasi kaevata — Vastuvõetamatus)	35
2017/C 014/44	Kohtuasi T-405/16: 29. juulil 2016 esitatud hagi – The Regents of the University of California <i>versus</i> Ühenduse Sordiamet – Nador Cott Protection ja CVVP (Tang Gold)	36
2017/C 014/45	Kohtuasi T-701/16 P: Euroopa Komisjoni 30. septembril 2016 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 21. juuli 2016. aasta otsuse peale kohtuasjas F-91/15: AV <i>versus</i> komisjon	37
2017/C 014/46	Kohtuasi T-747/16: 25. oktoobril 2016 esitatud hagi – Vincenti <i>versus</i> EUIPO	37
2017/C 014/47	Kohtuasi T-752/16: 28. oktoobril 2016 esitatud hagi – Novolipetsk Steel <i>versus</i> komisjon	38
2017/C 014/48	Kohtuasi T-753/16: 28. oktoobril 2016 esitatud hagi – Severstal <i>versus</i> komisjon	39
2017/C 014/49	Kohtuasi T-754/16: 2. novembril 2016 esitatud hagi – Oakley <i>versus</i> EUIPO – Xuebo Ye (ellipsikujulise silueti kujutis)	40
2017/C 014/50	Kohtuasi T-762/16: 31. oktoobril 2016 esitatud hagi – ArcelorMittal Belval & Differdange ja ThyssenKrupp Steel Europe <i>versus</i> ECHA	41

2017/C 014/51	Kohtuasi T-764/16: 3. novembril 2016 esitatud hagi – Paulini <i>versus</i> EKP	42
2017/C 014/52	Kohtuasi T-769/16: 7. novembril 2016 esitatud hagi – Picard <i>versus</i> komisjon	44
2017/C 014/53	Kohtuasi T-771/16: 24. oktoobril 2016 esitatud hagi – Toontrack Music <i>versus</i> EUIPO (EZMIX)	45
2017/C 014/54	Kohtuasi T-776/16: 4. novembril 2016 esitatud hagi – Isocell <i>versus</i> EUIPO – iCell AB (iCell.)	45
2017/C 014/55	Kohtuasi T-777/16: 4. novembril 2016 esitatud hagi – Isocell <i>versus</i> EUIPO – iCell AB (iCell. Insulation Technology Made in Sweden)	46
2017/C 014/56	Kohtuasi T-779/16: 7. novembril 2016 esitatud hagi – Rühland <i>versus</i> EUIPO – 8 seasons design (Leuchten)	46
2017/C 014/57	Kohtuasi T-781/16: 9. novembril 2016 esitatud hagi – Puma jt <i>versus</i> komisjon	47
2017/C 014/58	Kohtuasi T-782/16: 9. novembril 2016 esitatud hagi – Timberland Europe <i>versus</i> komisjon	48
2017/C 014/59	Kohtuasi T-788/16: 10. novembril 2016 esitatud hagi – De Geoffroy jt <i>versus</i> parlament	49
2017/C 014/60	Kohtuasi T-789/16: 8. novembril 2016 esitatud hagi – InvoiceAuction B2B <i>versus</i> EUIPO (INVOICE AUCTION)	50
2017/C 014/61	Kohtuasi T-790/16: 11. novembril 2016 esitatud hagi – C & J Clark International <i>versus</i> komisjon	51
2017/C 014/62	Kohtuasi T-791/16: 14. novembril 2016 esitatud hagi – Real Madrid Club de Fútbol <i>versus</i> komisjon	52
2017/C 014/63	Kohtuasi T-806/16: 15. novembril 2016 esitatud hagi – Agricola J.M. <i>versus</i> EUIPO – Torres (CLOS DE LA TORRE)	53
2017/C 014/64	Kohtuasi T-808/16: 14. novembril 2015 esitatud hagi – Jean Patou Worldwide vs. EUIPO – Emboga (HISPANITAS JOY IS A CHOICE)	54
2017/C 014/65	Kohtuasi T-815/16: 22. novembril 2016 esitatud hagi – For Tune vs. EUIPO – Simplicity trade (opus AETERNATUM)	55
2017/C 014/66	Kohtuasi T-392/16: Üldkohtu 13. oktoobri 2016. aasta määrus – Axiom <i>versus</i> parlament	55
2017/C 014/67	Kohtuasi T-565/16: Üldkohtu presidendi 25. oktoobri 2016. aasta määrus – Maubert <i>versus</i> nõukogu	55

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA LIIDU KOHUS

Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded Euroopa Liidu Teatajas*(2017/C 014/01)***Viimane väljaanne**

ELT C 6, 9.1.2017

Eelmised väljaanded

ELT C 475, 19.12.2016

ELT C 462, 12.12.2016

ELT C 454, 5.12.2016

ELT C 441, 28.11.2016

ELT C 428, 21.11.2016

ELT C 419, 14.11.2016

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. novembri 2016. aasta otsus – DTS Distribuidora de Televisión Digital, SA versus Euroopa Komisjon, Telefónica de España, SA, Telefónica Móviles España, SA, Hispaania Kuningriik, Corporación de Radio y Televisión Española, SA (RTVE)

(Kohtuasi C-449/14 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Abikava riikliku teleringhäälinguorganisatsiooni kasuks — Avaliku teenuse osutamise kohustused — Hüvitis — ELTL artikli 106 lõige 2 — Otsus tunnistada abikava siseturuga kokkusobivaks — Rahastamisviisi muutmine — Maksumeetmed — Tasulise televisiooni operaatoritele kehtestatud maks — Otsus tunnistada muudetud abikava siseturuga kokkusobivaks — Rahastamisviisi arvesse võtmine — Kohustusliku sihtotstarvet määrava seose olemasolu maksu ja abikava vahel — Maksutulu otsene mõju abi suurusele — Avaliku teenuse osutamise ülesande täitmise netokulude katmine — Konkurentsisuhe maksu tasuma kohustatud isiku ja abisaaja vahel — Liikmesriigi õiguse moonutamine)

(2017/C 014/02)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Apellant: DTS Distribuidora de Televisión Digital, SA (esindajad: advokaadid H. Brokelmann ja M. Ganino)

Teised menetlusosalised: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Urraca Caviedes, B. Stromsky ja G. Valero Jordana), Telefónica de España SA, Telefónica Móviles España SA (esindajad: advokaadid F. González Díaz, F. Salerno ja V. Romero Algarra), Hispaania Kuningriik (esindaja: M. Sampol Pucurull), Corporación de Radio y Televisión Española SA (RTVE) (esindajad: advokaadid A. Martínez Sánchez ja J. Rodríguez Ordóñez)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Jätta DTS Distribuidora de Televisión Digital SA kanda tema enda kohtukulud ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud seoses põhiapellatsioonkaebusega.
3. Jätta Telefónica de España SA ja Telefónica Móviles España SA kanda nende endi kohtukulud ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud seoses vastuapellatsioonkaebusega.
4. Jätta Corporación de Radio y Televisión Española SA (RTVE) ja Hispaania Kuningriigi kohtukulud nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 395, 10.11.2014.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-504/14) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Keskkond — Looduskaitse — Direktiiv 92/43/EMÜ — Artikli 6 lõiked 2 ja 3 ning artikli 12 lõike 1 punktid b ja d — Looduslik loomastik ja taimestik — Looduslike elupaikade kaitse — Merikilpkonn *Caretta caretta* — Merikilpkonna kaitse Kyparissía lahes — Ühenduse tähtsusega ala „Kyparissía luited“ — Liikide kaitse)

(2017/C 014/03)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: M. Patakia ja C. Hermes)

Kostja: Kreeka Vabariik (esindaja: E. Skandalou)

Resolutsioon

1. Kuna Kreeka Vabariik

- võimaldas majade ehitamist Agiannaki (Kreeka) piirkonda 2010. aastal, võimaldas 2006. aasta ehitatud muude majade kasutamist Agiannaki piirkonnas ilma piisava raamistikuta ning võimaldas Agiannaki ja Elaia (Kreeka) vahele 50 luksuselamu ehitamiseks tööde alustamist, ja andis 2012. aastal loa ehitada Vounaki (Kreeka) piirkonda kolm puhkemaja;
- võimaldas Kyparissía (Kreeka) luitealal asuvasse randa viiva taristu arendamist, täpsemalt viie uue, Agiannaki randa viiva ligipääsute avamist ja teatavate olemasolevate ligipääsuteede bituumeniga katmist;
- ei võtnud piisavalt meetmeid, et tagada Kalo Nero (Kreeka) ranna ja Elaia lähedal ebaseadusliku vabas looduses ööbimise keelu järgimine;
- ei võtnud vajalikke meetmeid, et piirata baaride pidamist Elaia ja Kalo Nero vahel randades, kus paljunevad merikilpkonnad *Caretta caretta*, ega taganud, et baaride põhjustatud häiringud neid liike ei segaks;
- ei võtnud vajalikke meetmeid, et piirata Kyparissía luiteala neis randades, kus paljunevad merikilpkonnad *Caretta caretta*, rannamööbli ja erinevate rajatiste olemasolu, ja lubas hotelli „Messina Mare“ lähedale ehitada veel ühe platvormi;
- ei võtnud vajalikke meetmeid, et piirata piisaval määral valgusreostust Kyparissía luiteala randades, kus paljunevad merikilpkonnad *Caretta caretta*, ja
- ei võtnud vajalikke meetmeid, et piirata piisaval määral kalastamist piki Kyparissía luitealal asuvaid randu, kus paljunevad merikilpkonnad *Caretta caretta*,

siis on ta rikkunud talle nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta, mida on muudetud nõukogu 20. novembri 2006. aasta direktiiviga 2006/105/EÜ, artikli 6 lõikest 2 tulenevaid kohustusi.

2. Kuna Kreeka Vabariik andis loa Agiannaki piirkonna majade ehitamiseks, mille ehitustööd tehti aastal 2010, kolme Vounaki piirkonna puhkemaja ehitamiseks aastal 2012 ning hotelli „Messina Mare“ lähedale platvormi ehitamiseks, siis on ta rikkunud talle direktiivi 92/43 artikli 6 lõikest 3 tulenevaid kohustusi.

3. Kuna Kreeka Vabariik

- ei võtnud vastu terviklikku, ühtset ja ranget õigus- ja haldusnormide raamistikku merikilpkonna *Caretta caretta* kaitseks Kyparissía luitealal,
- ei võtnud määratud tähtaja jooksul kõiki vajalikke ja konkreetseid meetmeid, et vältida merikilpkonna *Caretta caretta* tahtlikku häirimist paljunemisajal, ja

- ei võtnud vajalikke meetmeid tagamaks kõnealuse liigi paljunemispaikade kahjustamise või hävitamise keelu järgimist,
- siis on ta rikkunud talle direktiivi 92/43 artikli 12 lõike 1 punktidest b ja d tulenevaid kohustusi.

4. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

5. Jätta Euroopa Komisjoni ja Kreeka Vabariigi kohtukulud nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 7, 12.1.2015.

Euroopa Kohtu (viies koda) 16. novembri 2016. aasta otsus (Verwaltungsgerichtshof eelotsusetaotlus – Austria) – DHL Express (Austria) GmbH versus Post-Control-Kommission, Bundesminister für Verkehr, Innovation und Technologie

(Kohtuasi C-2/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 97/67/EÜ — Artikkel 9 — Postiteenused Euroopa Liidus — Kohustus panustada postisektorit reguleeriva asutuse tegevuskulude katmisse — Ulatus)

(2017/C 014/04)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: DHL Express (Austria) GmbH

Kostjad: Post-Control-Kommission, Bundesminister für Verkehr, Innovation und Technologie

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/67/EÜ ühenduse postiteenuste siseturu arengut ja teenuse kvaliteedi parandamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. veebruari 2008. aasta direktiiviga 2008/6/EÜ) artikli 9 lõike 2 teise lõigu neljandat taanet tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus sellised siseriiklikud õigusnormid, nagu on põhikohtuasjas käsitlel, mis panevad kõigile postiteenuse osutajatele, sealhulgas nendele, kelle teenused ei kuulu universaalteenuste hulka, kohustuse panustada postisektorit reguleeriva asutuse tegevuse rahastamisse.

⁽¹⁾ ELT C 127, 20.4.2015.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. novembri 2016. aasta otsus – Simba Toys GmbH & Co. KG versus Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO), Seven Towns Ltd

(Kohtuasi C-30/15 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Euroopa Liidu kaubamärk — Ruudustikstruktuuriga tahkudega kuubiku kujuline ruumiline kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise taotlus — Kehtetuks tunnistamise taotluse tagasilükkamine)

(2017/C 014/05)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Simba Toys GmbH & Co. KG (esindaja: Rechtsanwalt O. Ruhl)

Teised menetlusosalised: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO) (esindajad: D. Botis ja A. Folliard-Monguiral), Seven Towns Ltd (esindajad: ügyvéd K. Szamosi ja ügyvéd M. Borbás)

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu 25. novembri 2014. aasta otsus *Simba Toys vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – Seven Towns* (Ruudustikstruktuuriga tahkudega kuubiku kuju) (T-450/09, EU:T:2014:983).
2. Tühistada Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ameti (EUIPO) teise apellatsioonikoja 1. septembri 2009. aasta otsus (asi R 1526/2008-2), mis käsitleb kehtetuks tunnistamise menetlust *Simba Toys GmbH & Co. KG ja Seven Towns Ltd* vahel.
3. Jätta *Seven Towns Ltd.* ja Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ameti kohtukulud nende endi kanda ning mõista nendelt välja *Simba Toys GmbH & Co. KG* poolt nii esimese kohtuastme menetluses kohtuasjas T-450/09 kui ka apellatsioonimenetluses kantud kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 138, 27.4.2015.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Augstākā tiesa eelotsusetaotlus – Läti) – „Private Equity Insurance Group“ SIA versus „Swedbank“ AS

(Kohtuasi C-156/15)⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2002/47/EÜ — Kohaldamisala — Mõisted „finantstagatis“, „asjakohased rahalised kohustused“ ja finantstagatise „esitamine“ — Võimalus pöörata finantstagatise täitmisele sõltumata maksejõuetusmenetluse algatamisest — Arvelduskonto leping, mis sisaldab finantstagatise tingimust)

(2017/C 014/06)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Augstākā tiesa

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: „Private Equity Insurance Group“ SIA

Vastustaja kassatsioonimenetluses: „Swedbank“ AS

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/47/EÜ finantstagatisekokkulepete kohta tuleb tõlgendada nii, et see annab sellise finantstagatise saajale, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mille kohaselt on pangakontol hoitavad rahalised vahendid panditud pangale, et tagada panga kõiki nõudeid kontoomaniku vastu, õiguse pöörata asjaomane tagatis täitmisele sõltumata maksejõuetusmenetluse algatamisest tagatise esitaja suhtes üksnes siis, kui esiteks selle tagatise esemeks olevad rahalised vahendid kanti kõnealusele kontole enne selle menetluse algatamist või kui need vahendid kanti sinna selle menetluse algatamise kuupäeval ja pank suudab tõendada, et ta ei olnud ega oleks pidanud olema teadlik sellise menetluse algatamisest, ning teiseks kõnealuse konto omanik ei saanud asjaomaseid vahendeid käsutada pärast nende kandmist samale kontole.

⁽¹⁾ ELT C 198, 15.6.2015.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Rechtbank Den Haag eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Vereniging Openbare Bibliotheken versus Stichting Leenrecht

(Kohtuasi C-174/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Autoriõigus ja sellega kaasnevad õigused — Kaitstud teoste rentimis- ja laenutamiseõigus — Direktiiv 2006/115/EÜ — Artikli 1 lõige 1 — Teoste laenutamine — Artikli 2 lõige 1 — Laenutamine — Raamatu digitaalse koopia laenutamine — Avalikud raamatukogud)

(2017/C 014/07)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Den Haag

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Vereniging Openbare Bibliotheken

Kostja: Stichting Leenrecht

menetluses osalesid: Vereniging Nederlands Uitgeversverbond, Stichting LIRA, Stichting Pictoright

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/115/EÜ rentimis- ja laenutamiseõiguse ja teatavate autoriõigusega kaasnevate õiguste kohta intellektuaalomandi vallas artikli 1 lõiget 1, artikli 2 lõike 1 punkti b ja artikli 6 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et mõiste „laenutamine“ viidatud sätete tähenduses hõlmab raamatu digitaalse koopia laenutamist, kui see toimub nii, et see koopia pannakse avaliku raamatukogu serverisse ja selle kasutajal võimaldatakse see koopia allalaadimise teel enda arvutis reprodutseerida, eeldusel et laenutusperioodi vältel saab alla laadida üksnes ühe koopia ja pärast selle perioodi lõppu ei saa see kasutaja tema poolt alla laaditud koopiat enam kasutada.
2. Liidu õigust ja muu hulgas direktiivi 2006/6 artiklit 115 tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus, kui liikmesriik seob direktiivi 2006/115 artikli 6 lõike 1 kohaldamise tingimusega, et avaliku raamatukogu poolt digitaalselt kättesaadavaks tehtud raamatu koopia on turule viidud selle koopia esmamüügi või omandiõiguse muul viisil esmakordse üleminekuga Euroopa Liidus õiguste omaja poolt või tema nõusolekul Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiivi 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas artikli 4 lõike 2 tähenduses.
3. Direktiivi 2006/115 artikli 6 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus nimetatud sättes ette nähtud üldsuse laenutusõiguse erandi kohaldamine avaliku raamatukogu poolt kättesaadavaks tehtud raamatu digitaalse koopia laenutamisele juhul, kui see koopia on saadud ebaseaduslikust allikast.

⁽¹⁾ ELT C 213, 29.6.2015.

Euroopa Kohtu (üheksas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Consiglio di Stato eelotsusetaotlus – Itaalia) – Ciclat Soc. Coop. versus Consip SpA ja Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture

(Kohtuasi C-199/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2004/18/EÜ — Artikkel 45 — ETL artiklid 49 ja 56 — Riigihanked — Ehitustööde, asjade ja teenuste riigihankemenetlusest kõrvaldamise tingimused — Sotsiaalkindlustusmaksete maksmise kohustused — Sotsiaalkindlustusmaksete nõuetekohast maksmist tõendav ühtne dokument — Eeskirjade eiramiste kõrvaldamine)

(2017/C 014/08)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Ciclat Soc. Coop.

Vastustajad: Consip SpA ja Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture

menetluses osalesid: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL), Team Service SCARL (ATI-Snam Lazio Sud Srl ja Ati-Linda Srl volitatud esindajana) ja Consorzio Servizi Integrati

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta artiklit 45 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid, nagu on kõne all põhikohtuasjas ja mis kohustavad hankijat pidama hankemenetlusest kõrvaldamise aluseks sotsiaalkindlustusmaksete maksmise kohustuse rikkumist, mis nähtub sotsiaalkindlustusasutuste koostatavast tõendist, mille hankija on välja nõudnud omal algatusel, kui asjaomane rikkumine esines hankemenetluses osalemise kuupäeval, olgugi et seda pakkumuse edukaks tunnistamise või hankija poolt omal algatusel läbi viidud kontrolli ajal enam ei esinenud.

⁽¹⁾ ELT C 262, 10.8.2015.

Euroopa Kohtu (viies koda) 17. novembri 2016. aasta otsus (Bundesarbeitsgerichti eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Betriebsrat der Ruhrländlinik gGmbH versus Ruhrländlinik gGmbH

(Kohtuasi C-216/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2008/104/EÜ — Renditöö — Kohaldamisala — Mõiste „töötaja“ — Mõiste „majandustegevus“ — Hooldustöötajad, kellel ei ole töölepingut ja kelle mittetulundusühing on lähetanud tervishoiuasutusse)

(2017/C 014/09)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesarbeitsgericht

Põhikohtuasja pooled

Vastustaja, apellatsioonkaebuse esitaja ja kassatsioonkaebuse esitaja: Betriebsrat der Ruhrlandklinik gGmbH

Kaebuse esitaja, vastustaja apellatsioonimenetluses ja vastustaja kassatsioonimenetluses: Ruhrlandklinik gGmbH

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiivi 2008/104/EÜ renditöö kohta artikli 1 lõikeid 1 ja 2 tuleb tõlgendada nii, et selle direktiivi kohaldamisalasse kuulub olukord, kus mittetulundusühing lähetab rahalise hüvitise eest ühe oma liikme kasutajaettevõtjasse, et liige teeks seal tasu eest põhikohaga ja kasutajaettevõtja juhtimisel tööd, kui see liige on sel alusel asjassepuutuvas liikmesriigis kaitstud – mida peab kontrollima eelotsusetaotluse esitanud kohus –, isegi kui kõnealusel liikmel ei ole siseriikliku õiguse kohaselt töötaja staatust, kuna ta ei ole sõlminud nimetatud ühinguga töölepingut.

⁽¹⁾ ELT C 270, 17.8.2015.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 15. novembri 2016. aasta otsus (Tribunal Superior de Justicia del País Vasco eelotsusetaotlus – Hispaania) – Gorka Salaberria Sorondo versus Academia Vasca de Policía y Emergencias

(Kohtuasi C-258/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Direktiiv 2000/78/EÜ — Artikli 2 lõige 2 ja artikli 4 lõige 1 — Diskrimineerimine vanuse alusel — Baski autonoomse piirkonna politseinike töölevõtmise piiramine kandidaatidega, kes on alla 35aastased — Mõiste „oluline ja määrav kutsenõue“ — Taotletav eesmärk — Proportsionaalsus)

(2017/C 014/10)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Gorka Salaberria Sorondo

Kostja: Academia Vasca de Policía y Emergencias

Resolutsioon

Nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdses kohtlemises töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, artikli 2 lõiget 2 koostoimes sama direktiivi artikli 4 lõikega 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus niisugune siseriiklik õigusnorm, nagu on kõne all põhikohtuasjas ja mis sätestab, et kandidaadid politseiüksuse politseiniku ametikohale, kes täidavad operatiiv- või täitevülesandeid, peavad olema alla 35aastased.

⁽¹⁾ ELT C 270, 17.8.2015.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 15. novembri 2016. aasta otsus (Cour d'appel de Bruxelles'i eelotsusetaotlus – Belgia) – Fernand Ullens de Schooten versus Belgia riik

(Kohtuasi C-268/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Põhivabadused — ELTL artiklid 49, 56 ja 63 — Olukord, mille kõik asjaolud on liikmesriigi sisesed — Liikmesriigi lepinguväline vastutus kahju eest, mis on isikutele tekitatud liidu õiguse rikkumistega, mille saab süüks panna siseriiklikule seadusandjale ja siseriiklikele kohtutele)

(2017/C 014/11)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour d'appel de Bruxelles

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Fernand Ullens de Schooten

Vastustaja: Belgia riik

Resolutsioon

Liidu õigust tuleb tõlgendada nii, et kord, mille kohaselt liikmesriigil on lepinguväline vastutus liidu õiguse rikkumisega tekitatud kahju eest, ei ole kohaldatav juhul, kui isikule on väidetavalt tekitatud kahju ELTL artiklis 49, 56 või 63 ette nähtud põhivabaduse väidetava rikkumise tõttu siseriiklike õigusnormidega, mida kohaldatakse vahet tegemata oma ja teiste liikmesriikide kodanike suhtes, kui olukorras, mille kõik asjaolud on liikmesriigi sisesed puudub igasugune seos põhikohtuasja eseme või faktide ja kõnealuste artiklite vahel.

⁽¹⁾ ELT C 279, 24.8.2015.

Euroopa Kohtu (viies koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Sø- og Handelsretten'i eelotsusetaotlus – Taani) – Ferring Lægemidler A/S, Ferring BV nimel versus Orifarm A/S

(Kohtuasi C-297/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Kaubamärgid — Direktiiv 2008/95/EÜ — Artikli 7 lõige 2 — Farmaatsiatooted — Paralleelne import — Turgude eraldamine — Kaubamärgiga tähistatud kauba ümberpakendamise vajadus — Farmaatsiatoode, mille kaubamärgiomanik on viinud ekspordi- ja imporditurule samasuguses pakendis)

(2017/C 014/12)

Kohtumenetluse keel: taani

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Sø- og Handelsretten

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Ferring Lægemidler A/S, Ferring BV nimel

Kostja: Orifarm A/S

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta direktiivi 2008/95/EÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 7 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et kaubamärgiomanik võib keelata ravimi turustamise paralleelimportija poolt, kui viimane on pakendanud ravimi ümber uude pakendisse ning kandnud sellele uuesti kaubamärgi, juhul kui esiteks saab asjaomast ravimit turustada EMP lepingu osaliseks olevas impordiriigis sama pakendiga kui see, milles toodet turustatakse EMP lepingu osaliseks olevas ekspordiriigis, ning teiseks ei ole importija tõendanud, et imporditud toodet saab turustada üksnes impordiriigi turu ühes piiratud osas, ning nende tingimuste täidetust peab kontrollima eelotsusetaotluse esitanud kohus.

(¹) ELT C 294, 7.9.2015.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. novembri 2016. aasta otsus (Conseil d'État' eelotsusetaotlus – Prantsusmaa) – Marc Soulier, Sara Doke versus Premier ministre, Ministre de la Culture et de la Communication

(Kohtuasi C-301/15) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Intellektuaal- ja tööstusomand — Direktiiv 2001/29/EÜ — Autoriõigus ja sellega kaasnevad õigused — Artiklid 2 ja 3 — Reprodutseerimise ja üldsusele edastamise õigused — Ulatus — „Kättesaamatud“ raamatud, mida ei ole avaldatud või mida enam ei avaldata — Liikmesriigi õigusnormid, mille kohaselt teostab kollektiivse esindamise organisatsioon kaubanduses kättesaamatute raamatute digitaalse kasutamise õigust — Autori nõusoleku õiguslik eeldus — Autorite tegelikku ja isiklikku teavitamist tagava süsteemi puudumine)

(2017/C 014/13)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Marc Soulier, Sara Doke

Kostjad: Premier ministre, Ministre de la Culture et de la Communication

menetluses osalesid: Société française des intérêts des auteurs de l'écrit (SOFIA),

Joëlle Wintrebert jt

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiivi 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas artikli 2 punkti a ja artikli 3 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus, kui liikmesriigi selliste õigusnormidega, nagu käsitletakse põhikohtuasjas, antakse autoritasude sissenõudmise ja jagamise ülesannetega volitatud esindusorganisatsioonile õigus väljastada „kättesaamatute“ raamatute – see tähendab Prantsusmaal enne 1. jaanuari 2001 avaldatud raamatute, mida kaubanduslikel eesmärkidel enam ei levitata ega avaldata trükitult või digitaalsel kujul – digitaalsel kujul reprodutseerimise ja üldsusele edastamise lubasid, võimaldades samas nende raamatute autoritel või õiguste omajatel esitada selle õiguse teostamisele vastulause või see lõpetada tingimustel, mis on kindlaks määratud nendes õigusnormides.

(¹) ELT C 294, 7.9.2015.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Tribunal de commerce de Paris' ja Conseil d'État' eelotsusetaotlused – Prantsusmaa) – Eco-Emballages SA versus Sphère France SAS jt (C-313/15) ja Melitta France SAS jt versus Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie (C-530/15)

(Liidetud kohtuasjad C-313/15 ja C-530/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Keskkond — Direktiiv 94/62/EÜ — Artikkel 3 — Pakendid ja pakendijäätmed — Mõiste — Rullid, torud ja silindrid, mille ümber keritakse elastne materjal („südamikud“) — Direktiiv 2013/2/EL — Kehtivus — Direktiivi 94/62/EÜ I lisas sisalduva pakendi näidete loetelu muutmine Euroopa Komisjoni poolt — Mõiste „pakend“ eiramine — Rakendusvolituste rikkumine)

(2017/C 014/14)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotlused esitanud kohtud

Tribunal de commerce de Paris ja Conseil d'État

Põhikohtuasjade pooled

(kohtuasi C-313/15)

Hageja: Eco-Emballages SA

Kostjad: Sphère France SAS, Carrefour Import SAS, SCA Tissue France SAS, Melitta France SAS, SCA Hygiène Products SAS, Wepa France SAS, varem Wepa Troyes SAS, Industrie Cartarie Tronchetti SpA, Industrie Cartarie Tronchetti Ibérica SL, Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG, Kimberly-Clark SAS, Gopack SAS, Délipapier SAS, Scamark SAS, CMC France SARL, Schweitzer SAS, Paul Hartmann SA, Wepa France SAS, varem Wepa Lille SAS, Système U Centrale Nationale SA, Industrie Cartarie Tronchetti France SAS

Menetluses osales: Group'Hygiène syndicat professionnel (C-313/15)

(kohtuasi C-530/15)

Hagejad: Melitta France SAS, Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG, Délipapier SAS, Gopack SAS, Industrie Cartarie Tronchetti SpA, Industrie Cartarie Tronchetti Ibérica SL, Kimberly-Clark SAS, Wepa France SAS, varem Lucart France, Paul Hartmann SA, SCA Hygiène Products SAS, SCA Tissue France SAS, Group'Hygiène syndicat professionnel

Kostja: Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

Menetluses osales: Industrie Cartarie Tronchetti France SAS

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 1994. aasta direktiivi 94/62/EÜ pakendite ja pakendijäätmete kohta, nii nagu seda on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta direktiiviga 2004/12/EÜ, artikli 3 punkti 1 tuleb tõlgendada nii, et rulli-, toru- või silindrikujulised südamikud, mille ümber on keritud tarbijale müüdav elastne toode, on nimetatud sätte mõttes „pakend“.

⁽¹⁾ ELT C 294, 7.9.2015;
ELT C 414, 14.12.2015.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. novembri 2016. aasta otsus (Supreme Court of the United Kingdomi eelotsusetaotlus – Ühendkuningriik) – The Queen, taotluse alusel, mille esitasid: Timothy Martin Hemming, kes tegutseb äriühinguna Simply Pleasure Ltd, jt versus Westminster City Council

(Kohtuasi C-316/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Teenuste osutamise vabadus — Direktiiv 2006/123/EÜ — Artikli 13 lõige 2 — Autoriseerimismenetlused — Mõiste „kulud, mis tekivad“)

(2017/C 014/15)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Supreme Court of the United Kingdom

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: The Queen, taotluse alusel, mille esitasid: Timothy Martin Hemming, kes tegutseb äriühinguna Simply Pleasure Ltd, James Alan Poulton, Harmony Ltd, Gatisle Ltd, kes tegutseb äriühinguna Janus, Winart Publications Ltd, Darker Enterprises Ltd, Swish Publications Ltd

Vastustaja: Westminster City Council

menetluses osalesid: The Architects' Registration Board, The Solicitors' Regulation Authority, The Bar Standards Board, The Care Quality Commission, The Farriers' Registration Council, The Law Society, The Bar Council, The Local Government Association, Her Majesty's Treasury

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul artikli 13 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et sellega on sellistel asjaoludel, nagu on kujunenud põhikohtuasjas, vastuolus nõue, mille kohaselt loa või selle pikendamise taotluse esitamise eest tuleb maksta tasu, millest üks osa on seotud asjaomase loasüsteemi haldamise ja täitmise tagamise kuludega, isegi kui see osa tagastatakse taotluse rahuldamata jätmise korral.

⁽¹⁾ ELT C 311, 21.9.2015.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 17. novembri 2016. aasta otsus (Verwaltungsgerichtshof'i eelotsusetaotlus – Austria) – Stadt Wiener Neustadt versus Niederösterreichische Landesregierung

(Kohtuasi C-348/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamine — Direktiiv 85/337/EMÜ — Direktiiv 2011/92/EL — Kohaldamisala — Mõiste „konkreetne siseriiklik õigusakt“ — Keskkonnamõju hindamata jätmise — Lõplik luba — Keskkonnamõju hindamata jätmise tagantjärgi seadustamine — Koostööpõhimõte — ELL artikkel 4)

(2017/C 014/16)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Stadt Wiener Neustadt

Kostja: Niederösterreichische Landesregierung

menetluses osales: A.S.A. Abfall Service AG

Resolutsioon

Nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (muudetud nõukogu 3. märtsi 1997. aasta direktiiviga 97/11/EÜ) artikli 1 lõiget 5 tuleb tõlgendada nii, et see ei välista direktiivi kohaldamisalast projekti, mis on hõlmatud sellise õigusnormiga, nagu on kõne all põhikohtuasjas ja mille kohaselt keskkonnamõju hindamise kohustust rikkudes tehtud otsuse esemeks olev projekt tuleb lugeda õiguspäraselt loa saanuks, kui selle otsuse vaidlustamise tähtaeg on möödunud. Niisugune õigusnorm on Euroopa Liidu õigusega vastuolus, kui selle normi kohaselt loetakse selline projekt eelneva keskkonnamõju hindamise läbinuks.

⁽¹⁾ ELT C 363, 3.11.2015.

Euroopa Kohtu (teine koda) 16. novembri 2016. aasta otsus (Landesgericht für Zivilrechtssachen Wiener eelotsusetaotlus – Austria) – Wolfgang Schmidt versus Christiane Schmidt

(Kohtuasi C-417/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Määrus (EL) nr 1215/2012 — Kohtualluvus, kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine tsiviil- ja kaubandusajades — Kohaldamisala — Artikli 24 punkti 1 esimene lõik — Erandlik kohtualluvus kinnisasjaõigustega seotud asjades — Artikli 7 punkti 1 alapunkt a — Valikuline kohtualluvus lepingutega seotud asjades — Hagi, millega palutakse tuvastada kinnisasja kinklepingu tühisus ja kustutada kinnistusraamatust kanne omandiõiguse kohta)

(2017/C 014/17)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Wolfgang Schmidt

Kostja: Christiane Schmidt

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määruse (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades sätteid tuleb tõlgendada nii, et hagi kinkija teovõimetuse tõttu kinnisasja kinkelepingu tühisuse tuvastamiseks ei kuulu sama määruse artikli 24 punkti 1 kohaselt selle liikmesriigi kohtu erandlikku kohtualluvusse, kus kinnisasi asub, vaid selle suhtes on kohaldatav määruse artikli 7 punkti 1 alapunktis a ette nähtud valikuline kohtualluvus.

Hagi kingisaaaja omandiõiguse kohta tehtud kande kustutamiseks kinnistusraamatust kuulub sama määruse artikli 24 punktis 1 sätestatud erandlikku kohtualluvusse.

(¹) ELT C 363, 3.11.2015.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Nejvyšší správní soudi
eelotsusetaotlus – Tšehhi Vabariik) – Odvolací finanční ředitelství versus Pavlína Baštová**

(Kohtuasi C-432/15) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Maksustamine — Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikli 2 lõike 1 punkt c — Mõiste „teenuste osutamine tasu eest“ — Maksukohustuslase poolt hobuse andmine hobuste võiduajamise korraldaja käsutusse — Tasu hindamine — Maksukohustuslasele kuuluvate hobuste võiduajamiseks ettevalmistamisega seotud kulude mahaarvamise õigus — Majandustegevusega tervikuna seotud üldkulud — III lisa punkt 14 — Spordirajatiste kasutamisele kohaldatav vähendatud käibemaksumäär — Kohaldatavus võidusõiduhobuste talli haldamisele — Tehing, mis koosneb ühest või mitmest eraldi teenusest)

(2017/C 014/18)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Nejvyšší správní soud

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Odvolací finanční ředitelství

Vastustaja: Pavlína Baštová

Resolutsioon

1. Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikli 2 lõike 1 punkti c tuleb tõlgendada nii, et teenuste osutamise tasu eest selle sätte tähenduses ei ole tegemist olukorras, kus hobuse omanik, kes on käibemaksukohustuslane, annab oma hobuse võiduajamisel osalemiseks võiduajamise korraldaja käsutusse, kui sellega ei kaasne stardiraha ega muu otsese tasu maksmist ja kui üksnes nende hobuste omanikud, kelle hobused jõuavad võiduajamise lõpus paremusjärjestuses kõrgele kohale, saavad auhinnaraha, isegi kui selle suurus on varem kindlaks määratud. Küll aga on hobuse käsutusse andmine teenuste osutamine tasu eest siis, kui sellega kaasneb korraldaja poolt tasu maksmine sõltumata sellest, kas kõnealune hobune jõuab paremusjärjestuses kõrgele kohale või mitte.

2. Direktiivi 2006/112 tuleb tõlgendada nii, et maksukohustuslasel, kes kasvatab ja treenib nii enda hobuseid kui ka kolmandate isikute hobuseid, tekib õigus temale kuuluvate hobuste võiduajamiseks ettevalmistamise ja seal osalemisega seotud tehingutelt tasutud sisendkäibemaksu maha arvata, kui nende tehingutega seotud kulud kuuluvad tema majandustegevusega seotud üldkulude hulka, tingimusel, et iga asjaomase tehinguga seotud kulud on otseselt ja vahetult seotud sellise majandustegevusega tervikuna. Nii võib see olla siis, kui kaasnenud kulud on seotud võidusõiduhobustega, mis on tegelikult mõeldud müügiks või kui nende hobuste osalemine võiduajamistel on objektiivselt võttes majandustegevuse edendamise vahend; nimetatud asjaolusid tuleb eelotsusetaotluse esitanud kohtul kontrollida.

Juhul kui maksukohustuslasel on selline mahaarvamisoigus, siis auhinnaraha, mille ta võib võita seetõttu, et üks tema hobustest jõuab võiduajamise lõpus paremusjärjestuses kõrgele kohale, ei või arvata käibemaksuga maksustatava väärtuse hulka.

3. Direktiivi 2006/112 artiklit 98 koostoimes selle direktiivi III lisa punktiga 14 tuleb tõlgendada nii, et ühele komplekssele teenusele, mis koosneb mitmest osast, nagu hobuste treenimine, spordirajatiste kasutamine, hobuste tallis majutamine, söötmine ja nende eest muul viisil hoolitsemine, ei või kohaldada vähendatud käibemaksumäära, kui spordirajatiste kasutamine selle direktiivi III lisa punkti 14 tähenduses ja hobuste treenimine kujutavad endast sellise kompleksse teenuse kahte samaväärset osa või kui hobuste treenimine on sellise teenuse põhiosa; nimetatud asjaolusid tuleb eelotsusetaotluse esitanud kohtul kontrollida.

⁽¹⁾ ELT C 371, 9.11.2015.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlandeni eelotsusetaotlus – Madalmaad) – J. J. de Lange versus Staatssecretaris van Financiën

(Kohtuasi C-548/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Sotsiaalpoliitika — Võrdse kohtlemise põhimõtte ja vanuse alusel diskrimineerimise keelu põhimõtte — Direktiiv 2000/78/EÜ — Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Artiklid 2, 3 ja 6 — Kohaldamisala — Erinev kohtlemine vanuse alusel — Siseriiklikud õigusnormid, mis näevad ette pärast teatud vanusesse jõudmist tasutud koolituskulude mahaarvamise ülemmäära — Kutseõppe kättesaadavus)

(2017/C 014/19)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: J. J. de Lange

Vastustaja: Staatssecretaris van Financiën

Resolutsioon

1. Nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, artikli 3 lõike 1 punkti b tuleb tõlgendada nii, et selline maksustamissüsteem nagu põhikohtuasjas, milles on ette nähtud, et kutseõppe eest tasutud koolituskulusid käsitatakse maksustamisel erinevalt vastavalt isiku vanusele, kuulub selle direktiivi esemelisse kohaldamisalasse, kui selle süsteemi eesmärk on soodustada hariduse kättesaadavust noortele.
2. Direktiivi 2000/78 artikli 6 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus selline maksustamissüsteem nagu põhikohtuasjas, mis võimaldab isikutel enne 30-aastaseks saamist arvata enda maksustatavast tulust teatavatel tingimustel maha kõik kutseõppe eest tasutud koolituskulud, samas kui selle vanuse ületanud isikute puhul on mahaarvamise õigus piiratud, kui esiteks on sellel süsteemil objektiivselt ja mõistlikult põhjendatud, tööhõivepoliitikat ja tööturgu hõlmav õigustatud eesmärk ning teiseks on selle eesmärgi saavutamise meetmed sobivad ja vajalikud. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on kontrollida, kas see on nii ka põhikohtuasjas.

⁽¹⁾ ELT C 38, 1.2.2016.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Rechtbank Amsterdami eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Krzysztof Marek Poltorakki puudutava Euroopa vahistamismääruse täitmine

(Kohtuasi C-452/16 PPU) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Eelotsuse kiirmenetlus — Politseikoostöö ja õigusalaane koostöö kriminaalasjades — Euroopa vahistamismäärus — Raamotsus 2002/584/JSK — Artikli 1 lõige 1 — Mõiste „kohtuotsus“ — Artikli 6 lõige 1 — Mõiste „vahistamismääruse teinud õigusasutus“ — Rikspolisstyrelseni (politseiamet, Rootsi) poolt vabadusekaotusliku karistuse täideviimiseks tehtud Euroopa vahistamismäärus)

(2017/C 014/20)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Amsterdam

Isik, kelle üleandmist taotletakse

Krzysztof Marek Poltorak

Resolutsioon

Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (muudetud nõukogu 26. veebruari 2009. aasta raamotsusega 2009/299/JAI) artikli 6 lõikes 1 viidatud mõiste „õigusasutus“ on liidu õiguse autonoomne mõiste ja raamotsuse artikli 6 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et selline politseiasutus nagu Rikspolisstyrelsen (politseiamet, Rootsi) ei ole hõlmatud mõistega „vahistamismääruse teinud õigusasutus“ artikli 6 lõike 1 tähenduses, mistõttu ei või tema poolt sellise kohtuotsuse täitmisele pööramiseks tehtud Euroopa vahistamismäärust, millega isikule on mõistetud vabadusekaotuslik karistus, käsitada „kohtuotsusena“ raamotsuse 2002/584 (muudetud raamotsusega 2009/299) artikli 1 lõike 1 tähenduses.

⁽¹⁾ ELT C 383, 17.10.2016.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Rechtbank Amsterdami eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Halil Ibrahim Özçelikki puudutava Euroopa vahistamismääruse täitmine

(Kohtuasi C-453/16 PPU) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Eelotsuse kiirmenetlus — Politseikoostöö ja õiguslane koostöö kriminaalasjades — Euroopa vahistamismäärus — Raamotsus 2002/584/JSK — Artikli 8 lõike 1 punkt c — Mõiste „vahistamismäärus“ — Liidu õiguse autonoomne mõiste — Siseriiklik vahistamismäärus, mille on kriminaalmenetluse algatamiseks teinud politsei ja kinnitanud prokurör)

(2017/C 014/21)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Amsterdam

Põhikohtuasja pooled

Isik, kelle üleandmist taotletakse: Halil Ibrahim Özçelik

Resolutsioon

Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (muudetud nõukogu 26. veebruari 2009. aasta raamotsusega 2009/299/JSK) artikli 8 lõike 1 punkti c tuleb tõlgendada nii, et politsei poolt kriminaalmenetluse algatamiseks eelnevalt tehtud siseriikliku vahistamismääruse kinnitamist prokuratuuri poolt, nagu on põhikohtuasjas käsitusel, tuleb pidada „kohtuotsuseks“ selle sätte tähenduses.

⁽¹⁾ ELT C 383, 17.10.2016.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. novembri 2016. aasta otsus (Rechtbank Amsterdami eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Ruslanas Kovalkovast puudutava Euroopa vahistamismääruse täitmine

(Kohtuasi C-477/16 PPU) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Eelotsuse kiirmenetlus — Politseikoostöö ja õiguslane koostöö kriminaalasjades — Euroopa vahistamismäärus — Raamotsus 2002/584/JSK — Artikli 1 lõige 1 — Mõiste „kohtuotsus“ — Artikli 6 lõige 1 — Mõiste „vahistamismääruse teinud õigusasutus“ — Leedu Vabariigi justiitsministeeriumi poolt vangistuse täideviimiseks tehtud Euroopa vahistamismäärus)

(2017/C 014/22)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Amsterdam

Põhikohtuasja pooled

Taotluse esitaja: Openbaar Ministerie

Isik, kelle üleandmist taotletakse: Ruslanas Kovalkovas

Resolutsioon

Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (muudetud nõukogu 26. veebruari 2009. aasta raamotsusega) artikli 6 lõikes 1 viidatud mõiste „õigusasutus“ on liidu õiguse autonoomne mõiste ja raamotsuse artikli 6 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus sellise täitevvõimuorgani nagu Leedu justiitsministeerium nimetamine „vahistamismäärusi tegevaks õigusasutuseks“ selle sätte tähenduses, mistõttu ei või tema poolt sellise kohtuotsuse täitmiseks tehtud Euroopa vahistamismäärust, millega isikule on mõistetud vabadusekaotuslik karistus, käsitada „kohtuotsusena“ raamotsuse 2002/584 (muudetud raamotsusega 2009/299) artikli 1 lõike 1 tähenduses.

(¹) ELT C 383, 17.10.2016.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 26. oktoobri 2016. aasta määrus (Tribunal Supremo eelotsusetaotlus – Hispaania) – Siderúrgica Sevillana SA (C-369/15), Solvay Solutions España SL (C-370/15), Cepsa Química SA (C-371/15), Dow Chemical Ibérica SL (C-372/15) versus Administración del Estado

(Liidetud kohtuasjad C-369/15–C-372/15) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 99 — Euroopa Liidus kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem — Direktiiv 2003/87/EÜ — Artikkel 10a — Kvootide tasuta eraldamise meetodika — Ühtse sektoriülese paranduskoefitsiendi arvutamine — Otsus 2013/448/EÜ — Artikkel 4 — Lisa II — Kehtivus — Ühtse sektoriülese paranduskoefitsiendi kohaldamine sektorisestele rajatistele, mille puhul esineb märkimisväärne süsinikdioksiidi lekke oht — Otsus 2011/278/EÜ — Artikli 10 lõige 9 — Kehtivus)

(2017/C 014/23)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Supremo

Põhikohtuasja menetluse pool

Hagejad: Siderúrgica Sevillana SA (C-369/15), Solvay Solutions España SL (C-370/15), Cepsa Química SA (C-371/15), Dow Chemical Ibérica SL (C-372/15)

Kostja: Administración del Estado

menetluses osales: Repsol Petróleo SA BP Oil España SAU (C-371/15)

Resolutsioon

1. Ei Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta direktiiviga 2009/29/EÜ, sätetest koostoimes komisjoni 27. aprilli 2011. aasta otsuse 2011/278/EL, millega määratakse kindlaks kogu liitu hõlmavad üleminekueeskirjad direktiivi 2003/87/EÜ artikli 10a kohaste tasuta saastekvootide ühtlustatud eraldamiseks, artikli 15 lõikega 3, ega komisjoni 5. septembri 2013. aasta otsuse 2013/448/EL, milles käsitletakse riiklike rakendusmeetmeid kasvuhoonegaaside lubatud heitkoguse ühikute tasuta eraldamiseks üleminekuperioodil kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ artikli 11 lõikega 3, et Euroopa Komisjon oleks kasvuhoonegaaside saastekvootide aastase maksimumkoguse kindlaksmääramisel välistanud muud heited kui need, mis tulenevad elektritootjatelt.

2. Kolmanda küsimuse punkti b analüüsimisel ei selgunud ühtegi asjaolu, mis võiks mõjutada otsuse 2011/278 artikli 15 lõike 3 kehtivust.
3. Neljanda küsimuse analüüsimisel ei selgunud ühtegi asjaolu, mis võiks mõjutada otsuse 2011/278 artikli 10 lõike 9 esimese lõigu kehtivust.
4. Otsuse 2013/448 artikkel 4 ja II lisa on kehtetud.
5. Otsuse 2013/448 artikli 4 ja II lisa kehtetuks tunnistamist piiratakse ajaliselt selliselt, et esiteks tekitab see kehtetuks tunnistamine tagajärgi ainult kümnekuulise ajavahemiku jooksul alates 28. aprilli 2016. aasta kohtuotsuse Borealis Polyolefine jt (C-191/14, C-192/14, C-295/14, C-389/14 ja C-391/14–C-393/14, EU:C:2016:311) kuulutamisest, selleks et Euroopa Komisjon saaks võtta vajalikke meetmeid, ning teiseks, et kuni selle ajani kehtetuks tunnistatud sätete alusel võetud meetmeid ei saa vaidlustada.

⁽¹⁾ ELT C 311, 21.9.2015.

**100 % Capri Italia Srl-i 24. juunil 2016 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda)
19. aprilli 2016. aasta otsuse peale kohtuasjas T-198/14: 100 % Capri Italia versus EUIPO – IN.PRO.DI
(100 % Capri)**

(Kohtuasi C-351/16 P)

(2017/C 014/24)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Apellant: 100 % Capri Italia Srl (esindajad: advokaadid P. Pozzi, G. Ghisletti, F. Braga)

Teised menetlusosalised: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO) ja Inghirami produzione distribuzione SpA (IN.PRO.DI)

Euroopa Liidu Kohus (seitsmes koda) jättis 10. novembri 2016. aasta määrusega apellatsioonkaebuse rahuldamata ja määras, et 100 % Capri Italia Srl kannab ise oma kulud.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Corte dei Conti (Itaalia) 12. oktoobril 2016 – Istituto Nazionale della Previdenza Sociale versus Francesco Faggiano

(Kohtuasi C-524/16)

(2017/C 014/25)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte dei Conti

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Istituto Nazionale della Previdenza Sociale

Vastustaja: Francesco Faggiano

Eelotsuse küsimused

1. Kas ühenduse õigusnorme, mis on sätestatud nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruses (EMÜ) nr 1408/1971 ⁽¹⁾ ning nõukogu 29. juuni 1998. aasta määruses (EÜ) nr 1606/1998 ⁽²⁾, tuleb tõlgendada nii, et need välistavad selle, et pension juba saav isik võib taotleda mitmes eri pensioniskeemis, eriti elukohariigis ja teises Euroopa Liidu liikmesriigis kogunenud maksete liitmist?

2. Kas nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/1971 artikli 49 lõike 1 punkti b alapunktiga ii on vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid nagu need Itaalia normid, mis on sätestatud 23. detsembril 2000. aasta seaduse nr 388 artiklis 71, mille kohaselt on mitmes eri pensioniskeemis, eriti elukohariigis ja teises Euroopa Liidu liikmesriigis kogunenud maksete liitmise taotlemisvõimalus ette nähtud ainult neile, kellel ei ole mingis pensioniskeemis õigust pensionile juba tekkinud?

- ⁽¹⁾ Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustuskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pere liikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2; ELT eriväljaanne 5/1, lk 35).
- ⁽²⁾ Nõukogu 29. juuni 1998. aasta määrus (EÜ) nr 1606/98, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustuskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pere liikmete suhtes ning määrust (EMÜ) nr 574/72, millega on kehtestatud määruse (EMÜ) nr 1408/71 rakendamise kord, et hõlmata nende määrustega avalike teenistujate eriskeeme (EÜT L 209, lk 1, ELT eriväljaanne 5/3, lk 308).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal da Concorrência, Regulação e Supervisão (Portugal)
13. oktoobril 2016 – Meo – Serviços de Comunicações e Multimédia S.A. versus Autoridade da
Concorrência**

(Kohtuasi C-525/16)

(2017/C 014/26)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal da Concorrência, Regulação e Supervisão (konkurentsi-, regulatsiooni ja järelevalve asjades pädev kohus, Portugal)

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Meo – Serviços de Comunicações e Multimédia S.A.

Vastustaja: Autoridade da Concorrência

Teine menetlusosaline: GDA — Cooperativa de Gestão dos Direitos dos Artistas Intérpretes ou Executantes, CRL

Eelotsuse küsimused

1. Kas juhul, kui konkurentsiamet haldusmenetluses on kaudseid viiteid või tõendeid faktilistest asjaoludest niisuguste võimalike diskrimineerivate hindade tagajärgede kohta, mida kohaldab turgu valitsevas seisundis ettevõtja ühe jaemüüjast ettevõtja suhtes, keda see tema konkurentidega võrreldes kahjustab, sõltub selle tegevuse käsitlemine ebasoodsasse konkurentsiolukorda panemisena ELTL artikli 102 [teise lõigu] punkti c tähenduses täiendavast hindamisest, kui rasked, asjassepuutuvad või olulised on need tagajärjed asjaomase ettevõtja konkurentsiolukorrale ja/või konkurentsi võimele, eriti mis puutub võimesse toime tulla kulude erinevusega hulgimüügitteenuse raames?
2. Kui konkurentsiamet haldusmenetluses on kaudseid viiteid või tõendeid, et turgu valitsevas seisundis ettevõtja poolset diskrimineerivate hindade kohaldamisel on märkimisväärselt vähene osakaal asjaomase jaemüügittevõtja kuludes, tuludes ja kasumis, kas siis on ELTL artikli 102 [teise lõigu] punktiga c kooskõlalise tõlgendamise ja kohtuotsustes British Airways⁽¹⁾ ja Clearstream⁽²⁾ sedastatud kohtupraktikaga kooskõlas hinnang, et puuduvad viited turgu valitseva seisundi kuritarvitamisele ja keelatud tegevusele?
3. Või kas, vastupidi, sellest ei piisa selleks, et välistada, et kõnealust tegevust võiks pidada turgu valitseva seisundi kuritarvitamiseks ja keelatud tegevuseks ELTL artikli 102 [teise lõigu] punkti c tähenduses, ja see on asjassepuutuv ainult rikkumise toimepanijast ettevõtja vastutuse või sanktsiooni kindlaksmääramisel?
4. Kas ELTL artikli 102 [teise lõigu] punkti c väljendit „pannes kaubanduspartnerid sellega ebasoodsasse konkurentsiolukorda“ tuleb tõlgendada nii, et see vastab nõudele, et diskrimineerimisest saadav eelis vastab omakorda miinimumprotsendile asjaomase ettevõtja kulustruktuuris?

5. Kas ELTL artikli 102 [teise lõigu] punkti c väljendit „pannes kaubanduspartnerid sellega ebasoodsasse konkurentsiolekorda“ tuleb tõlgendada nii, et see vastab nõudele, et diskrimineerimisest saadav eelis vastab omakorda kõnealuse hulgimüügiteenuse konkureerivate ettevõtjate keskmiste kulude minimaalsele vahele?
6. Kas ELTL artikli 102 [teise lõigu] punkti c väljendit „pannes kaubanduspartnerid sellega ebasoodsasse konkurentsiolekorda“ võib tõlgendada nii, et see vastab nõudele, et diskrimineerimisest saadav eelis vastab asjaomase turu ja teenuse valdkonnas summadele, mis on suuremad kui [...] tabelites 5, 6 ja 7 märgitud vahed, selleks et käsitada vaidlusalust tegevust keelatud tegevusena?
7. Kui vastus ühele 4. –6. küsimusest on jaatav, kuidas tuleb kindlaks määrata ebasoodsama olukorra asjasepuutuvuse selline miinimumlävi kõnealuse jaemüügiteenuse konkureerivate ettevõtjate kulustruktuuri või keskmiste kulude suhtes?
8. Kui see miinimumlävi määratakse kindlaks, kas juhul, kui see lävi jääb igal aastal saavutamata, on võimalik välistada kohtuotsusest Clearstream tulenev eeldus, et tuleb asuda seisukohale, et „kaubanduspartnerile võrdväärsete teenuste eest erinevate hindade kohaldamine, mis toimu[b] pidevalt viie aasta jooksul ja mida te[eb] ettevõtja, kellele kuulub turustusahelas eelneval turul tegelik monopol, [ei saa] jätta kõnealusele kaubanduspartnerile tekitamata ebasoodsat konkurentsiolekorda“⁽³⁾?

⁽¹⁾ C-95/04 P, EU:C:2007:166.

⁽²⁾ T-301/04, EU:T:2009:317.

⁽³⁾ Punktid 194 ja 195.

12. oktoobril 2016 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Poola Vabariik

(Kohtuasi C-526/16)

(2017/C 014/27)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: M. Owsiany-Hornung ja C. Zadra)

Kostja: Poola Vabariik

Hageja nõuded

Hageja palub:

— tuvastada, et Poola Vabariik on rikkunud direktiivi 2011/92 teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta⁽¹⁾ artikli 2 lõikest 1 ning artikli 4 lõigetest 2 ja 3 koostoimes direktiivi II ja III lisaga tulenevaid kohustusi, kuna see liikmesriik ei näinud projektidele mineraalide asukoha kindlaksmääramiseks ja uurimiseks puurimise abil kuni 5 000 m sügavuseni – erandina puurimine veevõtualadel, kaitstud siseveekogude aladel ja looduskaitsealadel, nagu looduspargid, loodusreservaadid, maastikukaitsealad ja Natura 2000 kaitsealad ning nende aladega külgnevad kaitsevööndid, kus puurimisel sügavusega üle 1 000 m tuleb kohaldada menetlust, kas vajalik on läbi viia keskkonnamõju hindamine – ette menetlust, kas vajalik on läbi viia keskkonnamõju hindamine, kuna liikmesriik kehtestas puurimisele väljaspool veevõtualasid, kaitstud siseveekogude alasid ja erinevaid viidatud looduskaitsealasid ning nende aladega külgnevaid kaitsevööndeid vastava menetluse käivitava künnise, millega ei võeta arvesse kõiki direktiivi 2011/92 III lisas ette nähtud olulisi valikukriteeriume;

— mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon leiab, et Poola Vabariik on rikkunud direktiivi 2011/91 artikli 2 lõiget 1 ja artikli 4 lõikeid 2 ja 3 koostoimes direktiivi II ja III lisaga.

Direktiivi 2011/92 artikli 2 lõikes 1 on pandud liikmesriikidele kohustus tagada, et „enne loa andmist nõutakse keskkonda muu hulgas oma laadi, mahu või asukoha tõttu oluliselt mõjutada võivatelt projektidelt teostusluba ja hinnatakse nende mõju“.

Direktiivi 2011/92 artikli 4 lõike 2 kohaselt teevad liikmesriigid üksikjuhtumi uurimise teel või nende endi kehtestatud künniste või tingimuste abil (st *screening*'u teel) kindlaks, kas direktiivi II lisaga hõlmatud projektidele tuleb kohaldada keskkonnamõju hindamist.

Direktiivi 2011/92 artikli 4 lõike 3 kohaselt võetakse *screening*'u jaoks tingimusi või künniseid kehtestades „arvesse asjakohaseid III lisas sätestatud valikutingimusi“.

Mineraalide asukoha kindlaksmääramise ja uurimise eesmärgil puurimine kuulub direktiivi 2011/92 II lisa reguleerimisalasse, kuna tegemist on „süvapuurimisega“ selle lisa punkti 2 alapunkti d tähenduses.

Tegemist on projektidega, mille puhul ei saa üldhinnangu alusel väita, et neil ei ole olulist mõju keskkonnale.

Liikmesriigid on kohustatud direktiivi 2011/92 III lisas toodud olulisi kriteeriume kohaldades lisama need projektid *screening*'u rakendusalasale.

Siseriiklike õigusaktidega, millega direktiiv 2011/92 võeti üle Poola õiguskorda, jäeti siiski projektide mineraalide asukoha kindlaksmääramiseks ja uurimiseks puurimise abil välja *screening*'u menetluse kohaldamisalast (erandina puurimine nn tundlikel aladel, näiteks veevõtualad, kaitstud siseveekogude alad ja looduskaitsealad, nagu looduspargid, loodusreservaadid, maastikukaitsealad ja Natura 2000 kaitsealad ning nende aladega külgnevad kaitsevööndid, kus puurimisel sügavusega üle 1 000 m tuleb kohaldada *screening*'u menetlust).

Sellest järeldub sisuliselt, et valdav osa puurimistest, mis tehakse mineraalide asukoha kindlaksmääramisel ja uurimisel, mis asuvad väljaspool „tundlike alasid“, jäetakse välja *screening*'u menetlusest.

Vastav väljajätmine, millega ei võeta arvesse kõiki direktiivi 2011/92 III lisas toodud olulisi kriteeriume, rikub komisjoni arvates direktiivi 2011/92 artikli 2 lõiget 1 ja artikli 4 lõikeid 2 ja 3 koostoimes direktiivi II ja III lisaga.

(¹) ELT L 26, lk 1.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgerichtshof (Austria) 14. oktoobril 2016 – Salzburger
Gebietskrankenkasse, Bundesminister für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz**

(Kohtuasi C-527/16)

(2017/C 014/28)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitajad: Salzburger Gebietskrankenkasse, Bundesminister für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz

Kaasatud isikud: Alpenrind GmbH, Martin-Meat Szolgálató és Kereskedelmi Kft, Martimpex-Meat Kft, Pensionsversicherungsanstalt, Allgemeine Unfallversicherungs-anstalt

Eelotsuse küsimused

1. Kas siduv mõju, mis on Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 987/2009 ⁽¹⁾, milles sätestatakse määruse (EÜ) nr 883/2004 (sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta) rakendamise kord, artikli 5kohaselt dokumentidel määruse (EÜ) nr 987/2009 artikli 19 lõike 2 tähenduses, kehtib ka menetluses, mille on algatanud kohus ELTL artikli 267 tähenduses?

2. Juhul kui esimesele küsimusele vastatakse jaatavalt:

a) Kas nimetatud siduv mõju kehtib ka juhul, kui eelnevalt on sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise halduskomisjonis toimunud menetlus, mille tulemusel ei ole saavutatud kokkulepet ega vaidlusaluseid dokumente tagasi võetud?

b) Kas nimetatud siduv mõju kehtib ka juhul, kui dokument A 1 väljastatakse alles pärast seda, kui vastuvõttev liikmesriik on formaalselt tuvastanud enda õigusnormidel põhineva kohustusliku kindlustuse olemasolu? Kas siduv mõju kehtib sellisel juhul ka tagasiulatavalt?

3. Juhul kui teatud tingimustel on dokumentidel määruse (EÜ) nr 987/2009 artikli 19 lõike 2 tähenduses piiratud siduv mõju:

Kas määruse (EÜ) nr 883/2004 artikli 12 lõikes 1 sisalduvat asendamiskeeldu rikutakse, kui asendavat töötajat ei läheta mitte sama tööandja, vaid mõni teine tööandja? Kas seejuures on oluline,

a) kas teise tööandja asukoht on samas liikmesriigis nagu esimesel tööandjal või

b) kas esimese ja teise lähetava tööandja vahel on isikulised ja/või organisatsioonilised seosed?

⁽¹⁾ ELT L 284, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'État (Prantsusmaa) 17. oktoobril 2016 – Confédération paysanne, Réseau Semences Paysannes, Les Amis de la Terre France, Collectif Vigilance OGM et Pesticides 16, Vigilance OG2M, CSFV 49, OGM: dangers, Vigilance OGM 33, Fédération Nature et Progrès versus Premier ministre, Ministre de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

(Kohtuasi C-528/16)

(2017/C 014/29)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: Confédération paysanne, Réseau Semences Paysannes, Les Amis de la Terre France, Collectif Vigilance OGM et Pesticides 16, Vigilance OG2M, CSFV 49, OGM: dangers, Vigilance OGM 33, Fédération Nature et Progrès

Vastustajad: Premier ministre, Ministre de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

Eelotsuse küsimused

1. Kas mutageneesi teel saadud organismid on geneetiliselt muundatud organismid 12. märtsi 2001. aasta direktiivi 2001/18/EÜ⁽¹⁾ artikli 2 tähenduses, kuigi need on direktiivi artikli 3 ja I B lisa alusel geneetiliselt muundatud organismide keskkonda viimise ja turuleviimise puhul kehtestatud kohustustest vabastatud? Kas nimelt mutageneesi tehnikaid, eelkõige uusi suunatud mutageneesi tehnikaid, millega rakendatakse geenitehnoloogia protsesse, võib vaadelda I A lisa loetletud tehnikatena, millele on viidatud artiklis 2? Kas järelikult tuleb 12. märtsi 2001. aasta direktiivi 2001/18 artikleid 2 ja 3 ning I A ja I B lisa tõlgendada nii, et nendega on ettevaatus-, mõju hindamise ja jälgitavusmeetmete kohaldamisest vabastatud kõik mutageneesi teel saadud geneetiliselt muundatud organismid ja seemned või ainult organismid, mis on saadud tavapäraste ioniseeriva kiirguse või keemiliste mutageenidega kokkupuute toimele toimuva juhusliku mutageneesi meetodite abil, mis olid olemas enne nende sätete vastuvõtmist?
2. Kas mutageneesi teel saadud sordid on geneetiliselt muundatud sordid 13. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/53/EÜ ühise põllumajandustaimesortide kataloogi kohta⁽²⁾ artikli 4 tähenduses, mis ei oleks selle direktiiviga ette nähtud kohustustest vabastatud? Kas selle direktiivi kohaldamisala on hoopiski identne kohaldamisalaga, mis tuleneb 12. märtsi 2001. aasta direktiivi artiklites 2 ja 3 ning I B lisast ning kas see näeb samuti ette, et 13. juuni 2002. aasta direktiiviga geneetiliselt muundatud sortide ühisesse põllumajandustaimesortide kataloogi kandmiseks ette nähtud kohustused ei kehti mutageneesi teel saadud sortide puhul?
3. Kas 12. märtsi 2001. aasta direktiivi 2001/18/EÜ geneetiliselt muundatud organismide tahtliku keskkonda viimise kohta artiklid 2 ja 3 ning I B lisa on seetõttu, et nendega on mutagenees välja jäetud direktiiviga ette nähtud kohustuste kohaldamisalast, täieliku ühtlustamise meede, millega on liikmesriikidel keelatud kehtestada mutageneesi teel saadud organismide suhtes kõiki või osa direktiivis ette nähtud kohustusi või mõnda muud kohustust, või kas liikmesriikidele on nende ülevõtmisel jäetud kaalutlusruum, et määrata kindlaks mutageneesi teel saadud organismide suhtes kohaldatav kord?
4. Kas 12. märtsi 2001. aasta direktiivi 2001/18/EÜ artiklite 2 ja 3 ning I A ja I B lisa kehtivust võib seetõttu, et nende sätetega ei ole mutageneesi teel saadud geneetiliselt muundatud organismide suhtes kehtestatud ettevaatus-, mõju hindamise ja jälgitavusmeetmete kohustust, seada Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 191 lõikega 2 tagatud ettevaatuspõhimõtte seisukohast kahtluse alla, arvestades geenitehnoloogia protsesside arengut, nende tehnikate abil saadud uute taimesortide teket ja seda, et nende mõju ning nendest keskkonnale ja inimeste ja loomade tervisele tingitud võimalikud riskid ei ole praegu teaduslikult kindlaks tehtud?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiiv 2001/18/EÜ geneetiliselt muundatud organismide tahtliku keskkonda viimise kohta ja nõukogu direktiivi 90/220/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 106, lk 1; ELT eriväljaanne 15/06, lk 77).

⁽²⁾ Nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/53/EÜ ühise põllumajandustaimesortide kataloogi kohta (EÜT L 193, lk 1; ELT eriväljaanne 03/36, lk 281).

18. oktoobril 2016 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Poola Vabariik**(Kohtuasi C-530/16)**

(2017/C 014/30)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: W. Mölls ja J. Hottiaux)

Kostja: Poola Vabariik

Hageja nõuded

Komisjon palub Euroopa Kohtul,

- tuvastada, et Poola Vabariik on rikkunud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/49/EÜ, ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudteeettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta ⁽¹⁾ artikli 16 lõikest 1 ja artikli 21 lõikest 1 tulenevaid kohustusi, kuna
- see liikmesriik ei ole võtnud vajalikke meetmeid, et tagada ohutusasutuse sõltumatus raudtee-ettevõtjatest, raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjatest, taotlejatest ja hankeüksustest, ning
- see liikmesriik ei ole võtnud vajalikke meetmeid, et tagada uurimisorgani sõltumatus raudtee-ettevõtjatest ja raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjatest;
- mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon heidab Poola Vabariigile ette, et see liikmesriik ei võtnud nõuetekohaselt Poola õigusesse üle põhimõtet, et uurimisorgan (nimelt Państwowa Komisja Badania Wypadków Kolejowych (riiklik raudteeõnnetusjuhtumite uurimise komisjon, edaspidi „PKBWK“) peab olema organisatsiooniliselt, õiguslikult ja oma otsustes sõltumatu, nagu seda nõutakse direktiivi 2004/49/EÜ artikli 21 lõikes 1. PKBWK õiguslik seisund ei taga vastavat sõltumatust. Komisjon toob välja kriitika, et PKBWK on transpordiministeeriumi lahutamatu osa, ilma et mingilgi viisil oleks tagatud tema sõltumatus ministeeriumist ja raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjatest. Pealegi ei tegutse PKBWK enda nimel; transpordiminister nimetab ametisse ja vabastab ametist nii PKBWK presidendi ja viimase asendaja kui ka PKBWK sekretäri ning alalised ja *ad hoc* liikmed. Lisaks ei ole transpordiminister vastava korraldusega andnud PKBWK käsutusse vajalikke vahendeid, mis võimaldaksid PKBWK-l täita oma ülesandeid.

Komisjon heidab Poola Vabariigile samuti ette, et see liikmesriik ei ole direktiivi 2004/49/EÜ artikli 16 lõiget 1 nõuetekohaselt rakendanud, kuna ohutusasutus (nimelt Prezes Urzędu Transportu Kolejowego (raudteeameti juhataja)) ei ole raudtee-ettevõtjatest, raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjatest, taotlejatest ega hankeüksustest organisatsiooniliselt, õiguslikult ja oma otsustes sõltumatu.

⁽¹⁾ ELT L 164, lk 44; ELT eriväljaanne 07/08, lk 227.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Högsta domstolen (Rootsi) 26. oktoobril 2016 – Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag jt versus Dödsboet efter Ingvar Mattsson, Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag

(Kohtuasi C-542/16)

(2017/C 014/31)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Högsta domstolen

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag, Jan-Herik Strobel, Mona Strobel, Margareta Nilsson, Per Nilsson, Kent Danås, Dödsboet efter Tommy Jönsson, Stefan Pramryd, Stefan Ingemansson, Lars Persson, Magnus Persson, Anne-Charlotte Wickström, Peter Nilsson, Ingela Landau, Thomas Landau, Britt-Inger Ruth Romare, Gertrud Andersson, Eva Andersson, Rolf Andersson, Lisa Bergström, Bo Sörensson, Christina Sörensson, Kaj Wirenkook, Lena Bergquist Johansson, Agneta Danås, Hans Eriksson, Christina Forsberg, Christina Danielsson, Per-Olof Danielsson, Ann-Christin Jönsson, Åke Jönsson, Stefan Lindgren, Daniel Röme, Ulla Nilsson, Dödsboet efter Leif Göran Erik Nilsson

Vastustajad: Dödsboet efter Ingvar Mattsson, Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag

Eelotsuse küsimused

1. a) Kas direktiiv 2002/92⁽¹⁾ hõlmab tegevust, mille puhul kindlustusvahendajal ei olnud tahtet sõlmida tegelikku kindlustuslepingut? Kas tähtsust omab see, et selline tahe puudus enne tegevuse alustamist või kadus alles pärast seda?
- b) Kas küsimuses 1 a kirjeldatud olukorras omab tähtsust see, et asjaomane vahendaja tegeles paralleelselt lisaks fiktiivsele tegevusele ka tegeliku kindlustusvahendusega?
- c) Kas samuti küsimuses 1 a kirjeldatud olukorras omab tähtsust see, et kliendile näis asjaomane tegevus esmapilgul olevat kindlustuslepingu sõlmimise ettevalmistamine? Kas tähtsust omab kliendi arusaam, olgu see siis põhjendatud või ekslik, selle kohta, et tegemist oli kindlustusvahendusega?
2. a) Kas direktiiv 2002/92 reguleerib majandus- või muud nõu, mida antakse seoses kindlustusvahendusega, ent mis sellisena ei käsitle kindlustuslepingu sõlmimist ega jätkamist? Mis reguleerib sellega seoses nõu, mis käsitleb kapitalipaigutust investeerimisriskiga elukindlustuse kontekstis?
- b) Kas selline nõu, millele viidatakse küsimuses 2 a ning mis kujutab endast direktiivi 2004/39⁽²⁾ määratluse kohaselt investeerimisnõustamist, on samuti või selle asemel hõlmatud selle direktiivi sätetega? Kui selline nõustamine on samuti hõlmatud direktiiviga 2004/39, siis kas üks õigusakt on teise suhtes ülimuslik?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. detsembri 2002. aasta direktiiv 2002/92/EÜ kindlustusvahenduse kohta (EÜT L 9, lk 3, ELT eriväljaanne 06/04, lk 330).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ (ELT 2004, L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 06/07, lk 263).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ühendkuningriik) 28. oktoobril 2016 – Marcandi Limited ärinimega „Madbid“ versus Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs

(Kohtuasi C-544/16)

(2017/C 014/32)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Marcandi Limited ärinimega „Madbid“

Vastustaja: Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksüsteemi, artikli 2 lõiget 1 ning artikleid 24, 62, 63, 65 ja 73 õigesti tõlgendades ja põhikohtuasjas kõne all olevas olukorras:
 - a) on rahalise tasu eest krediitpunktide andmine kasutajatele Madbidi poolt:
 - i) artikli 2 lõike 1 kohaldamisalast väljapoole jääv „esialgne tehing“, millise Euroopa Kohus tuvastas [oma 16. detsembri 2010. aasta otsuses kohtuasjas MacDonald Resorts Ltd vs. The Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs, C-270/09, EU:C:2010:780] punktides 23–42 või

- ii) Madbidi teenus artikli 2 lõike 1 punkti c tähenduses, s.o veebioksjonitel osalemise õiguse andmine;
- b) kui veebioksjonitel osalemise õiguse andmine on Madbidi teenus, siis kas see on teenuse osutamine „tasu eest“ artikli 2 lõike 1 punkti c tähenduses, s.o kas „tasu“ on tehtav makse (st raha, mida Madbid saab kasutajalt krediitpunktide eest);
- c) kas vastus punktile b on teistsugune, kui krediitpunktide eest tehtav makse annab kasutajale ühtlasi õiguse osta kaupu samas väärtuses juhul, kui kasutaja osalemine oksjonil ei olnud edukas;
- d) kui see, et Madbid annab kasutajatele raha eest krediitpunkte, ei ole teenuse osutamine tasu eest, siis ta osutab sellise teenuse mõnel muul ajahetkel;

ja mis põhimõtetest tuleb nendele küsimustele vastamisel lähtuda?

2. Kas nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikli 2 lõiget 1 ning artikleid 14, 62, 63, 65 ja 73 ning artikli 79 punkti b õigesti tõlgendades ja põhikohtuasjas kõne all olevas olukorras on tasu, mida Madbid saab oma kasutajatele tehtavate kaubarne eest, tasu artikli 2 lõike 1 punkti a ja artikli 73 tähenduses? Eelkõige ja võttes arvesse vastust esimesele küsimusele:

- a) kas kasutaja poolt Madbidile krediitpunktide eest makstav raha on „ettemaks“ kaubarne eest artikli 65 tähenduses, nii et käibemaks muutub sissenõutavaks selle ettemaksu kättesaamisel, ja ettemaks, mille Madbid kasutajalt saab, on tasu kaubarne eest;
- b) kui kasutaja ostab kaupu *Buy Now* või *Earned Discount* funktsioonide kaudu, siis kas nende krediitpunktide väärtus, mida kasutatakse oksjonitel pakkumiste tegemiseks ja mille tulemusel, juhul kui pakkumine osutub edutuks, tekib *Earned Discount* või väheneb *Buy Now* hind, on:
- i) „hinnaalandus“ artikli 79 punkti b tähenduses, nii et tasu Madbidi kaubarne eest on raha, mille kasutaja maksab Madbidile tegelikult kaupade ostmise hetkel ja mitte rohkem; või
- ii) kaubarne eest makstava tasu osa, nii et Madbidi kaubarne eest makstav tasu hõlmab nii raha, mida Madbidi kasutaja maksab kaupade ostmise hetkel, kui ka raha, mida ta maksab krediitpunktide eest, mida ta on kasutanud oksjonitel edututeks osutunud pakkumiste tegemiseks;
- c) kui kasutaja ostab pärast veebioksjoni võitmist sellel müüdud kaubad välja, siis kas tasu Madbidi poolt nende kaupade kasutajale tarnimise eest koosneb oksjoni kindlaksmääratud võiduhinnast (millele lisanduvad saate- ja käitlemiskulud) ja mitte millestki enamast või kuulub sellesse ka nende krediitpunktide väärtus, mida oksjoni võitja kasutas oksjonil pakkumiste tegemiseks;

või mis põhimõtetest tuleb nendele küsimustele vastamisel lähtuda?

3. Kui kaks liikmesriiki maksustavad üht ja sama tehingut käibemaksuga erinevalt, siis kui suurel määral peaksid neist liikmesriikidest ühe kohtud ELi ja siseriiklike õigusnormide tõlgendamisel arvesse võtma vajadust vältida:

- a) tehingu topeltemaksustamist; ja/või

b) tehingu maksustamata jätmist;

ja millist tähtsust omab selle küsimuse puhul neutraalse maksustamise põhimõte?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ühendkuningriik) 28. oktoobril 2016 – Kubota (UK) Limited, EP Barrus Limited versus Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Kohtuasi C-545/16)

(2017/C 014/33)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Kubota (UK) Limited, EP Barrus Limited

Vastustaja: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Eelotsuse küsimused

1. Kas komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/221⁽¹⁾ teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris on kehtetu selles osas, milles määruses nimetatud sõidukid on klassifitseeritud KN-i alamrubriiki 8704 21 91, mitte aga alamrubriiki 8704 10?
2. Konkreetsemalt, kas komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/221 teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris on kehtetu selles osas, milles: on alusetult piiratud alamrubriigi 8704 10 ulatust; on võetud lubamatult arvesse teatavaid tegureid; on sisemine vastuolu; ei ole nõuetekohaselt arvesse võetud selgitavaid märkusi, KN-i koode ega tõlgendamise üldreegleid; ja/või ei ole arvesse võetud asjakohaseid nõudeid, mis on kindlaks tehtud Euroopa Liidu Kohtu praktikas KN-i alamrubriigi 8704 10 kohta?

⁽¹⁾ Komisjoni 10. veebruari 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/221 teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris (ELT L 37, lk 1).

Euroopa Komisjoni 16. novembril 2016 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 15. septembri 2016. aasta otsuse peale kohtuasjas T-386/14: Fih Holding ja Fih Erhvervsbank versus komisjon

(Kohtuasi C-579/16 P)

(2017/C 014/34)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Flynn, K. Blanck-Putz ja A. Bouchagiar)

Teised menetlusosalised: FIH Holding A/S ja FIH Erhvervsbank A/S

Apellandi nõuded

- tühistada Üldkohtu (kuues koda) 15. septembri 2016. aasta otsus kohtuasjas T-386/14: Fih Holding ja Fih Erhvervsbank vs. komisjon, millest teavitati komisjoni 16. septembril 2016;
- teha ise otsus esimeses kohtuastmes esitatud hagi osas ning jätta hagiavaldus rahuldamata, kuna see on õiguslikult põhjendamata; ning
- mõista kohtukulud välja teistelt menetlusosalistelt, kes on esimese kohtuastme hagejad.

Teise võimalusena palub apellant Euroopa Kohtul:

- tühistada Üldkohtu (kuues koda) 15. septembri 2016. aasta otsus kohtuasjas T-386/14: Fih Holding ja Fih Erhvervsbank vs. komisjon, millest teavitati komisjoni 16. septembril 2016; ja
- saata asi tagasi Üldkohtule esimeses kohtuastmes esitatud teise väite osas uueks arutamiseks; ning
- otsustada kohtukulude kandmine esimeses kohtuastmes ja apellatsiooniasemes edaspidi.

Väited ja peamised argumendid

Üldkohus on rikkunud õigusnormi, kui leidis, et komisjoni oleks pidanud 2012. aasta meetmete puhul riigiabi olemasolu tuvastamiseks kohaldama turumajandusliku võlausaldaja kriteeriumi seoses kuludega, mis oleks Taani jaoks kaasnenud, kui viimane ei oleks neid meetmeid võtnud. Üldkohtu sellise järelduse puhul on tegemist õigusliku veaga, kuna kõnealused kulud on varem Taani poolt FIH-ile antud riigiabi otsene tagajärg, ning Euroopa Kohtu väljakujunenud praktikast nähtub selgelt, et komisjon ei saa selliseid kulusid arvesse võtta, kui ta käsitleb küsimust, kas liikmesriik on tegutsenud samamoodi nagu oleks tegutsenud turumajanduslik ettevõtja.

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 23. novembri 2016. aasta otsus – Ipatau versus nõukogu

(Liidetud kohtuasjad T-694/13 ja T-2/15) ⁽¹⁾

(Ühine välis- ja julgeoleku poliitika — Valgevene vastu suunatud piiravad meetmed — Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine — Liidu territooriumile sisenemise ja selle läbimisega seotud piirangud — Hageja nime jätmise puudutatud isikute loetelusse — Kaitseõigused — Põhjendamiskohustus — Hindamisviga — Proportsionaalsus)

(2017/C 014/35)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Vadzim Ipatau (Minsk, Valgevene) (esindaja: advokaat M. Michalaukas)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: F. Naert ja B. Driessen)

Ese

Hagi, mis põhineb ELTL artiklil 263 ning milles palutakse tühistada nõukogu 29. oktoobri 2013. aasta otsus 2013/534/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT 2013, L 288, lk 69), nõukogu 29. oktoobri 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1054/2013, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 765/2006 (milles käsitletakse piiravaid meetmeid Valgevene suhtes) artikli 8a lõiget 1 (ELT 2013, L 288, lk 1), nõukogu 30. oktoobri 2014. aasta otsus 2014/750/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT 2014, L 311, lk 39) ning nõukogu 30. oktoobri 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1159/2014, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 765/2006 (milles käsitletakse piiravaid meetmeid Valgevene suhtes) artikli 8a lõiget 1 (ELT 2014, L 311, lk 2) niivõrd, kuivõrd need aktid puudutavad hagejat.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Vadzim Ipatault.

⁽¹⁾ ELT C 93, 29.3.2014.

Üldkohtu 23. novembri 2016. aasta otsus – Alsteens versus komisjon

(Kohtuasi T-328/15 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ajutised teenistujad — Lepingu pikendamine — Lepingu pikendamise kestuse piiramine — Kaitseõigused)

(2017/C 014/36)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Geoffroy Alsteens (Marcinelle, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Orlandi ja T. Martin)

Teine menetluspool: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall, G. Berscheid ja T. Bohr, hiljem G. Berscheid ja T. Bohr)

Ese

Apellatsioonkaebus Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 21. aprilli 2015. aasta otsuse Alsteens vs. komisjon (F-87/12 RENV, EU:F:2015:31) peale selle kohtuotsuse tühistamise nõudes.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 21. aprilli 2015. aasta otsus Alsteens vs. komisjon (F-87/12 RENV, EU:F:2015:31) selles osas, milles Avaliku Teenistuse Kohus lükkas tagasi esimeses kohtuastmes esitatud esimese ja kolmanda tühistamisväite ning jättis rahuldamata kahju hüvitamise nõude.
2. Lükata tagasi asja läbivaatamist takistav asjaolu, mille komisjon esitas Avaliku Teenistuse Kohtus.
3. Tühistada Euroopa Komisjoni 18. novembri 2011. aasta otsus selles osas, milles sellega piirati Geoffroy Alsteensi ajutise teenistuja lepingu pikendamise kestust 31. märtsiga 2012.
4. Saata kohtuasi tagasi Üldkohtu mõnele teisele kojale kui see, kes käesoleva apellatsioonkaebuse üle otsustas, selleks et ta teeks otsuse G. Alsteensi kahju hüvitamise nõude kohta.
5. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

⁽¹⁾ ELT C 279, 24.8.2015.

Üldkohtu 24. novembri 2016. aasta otsus – CG versus EUIPO – Perry Ellis International Group (P PRO PLAYER)

(Kohtuasi T-349/15) ⁽¹⁾

(Euroopa Liidu kaubamärk — Vastulausemenetlus — Euroopa Liidu kujutismärgi P PRO PLAYER taotlus — Varasemad Euroopa Liidu ja siseriiklikud kujutismärgid P ja P PROTECTIVE — Suhteline keeldumis põhjus — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2017/C 014/37)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: CG Verwaltungsgesellschaft mbH (Gevensberg, Saksamaa) (esindaja: advokaat T. Körber)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO) (esindajad: D. Stoyanova-Valchanova ja M. Fischer)

Teine menetluspool EUIPO apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Perry Ellis International Group Holdings Ltd (Nassau, Bahama) (esindajad: advokaadid O. Günzel ja V. Ahmann)

Ese

Hagi EUIPO neljanda apellatsioonikoja 28. aprilli 2015. aasta otsuse (asi R 2439/2014-4) peale, mis käsitleb Perry Ellis International Group Holdingsi ja CG Verwaltungsgesellschafti vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Jätta CG Verwaltungsgesellschaft mbH kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ameti (EUIPO) ja Perry Ellis International Group Holdings Ltd kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 294, 7.9.2015.

Üldkohtu 24. novembri 2016. aasta otsus – SeNaPro versus EUIPO – Paltentaler Splitt & Marmorwerke (Dolokorn)

(Kohtuasi T-769/15) ⁽¹⁾

(Euroopa Liidu kaubamärk — Vastulausemenetlus — Euroopa Liidu sõnamärgi Dolokorn taotlus — Varasem Euroopa Liidu sõnamärk DOLOPUR — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2017/C 014/38)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: SeNaPro GmbH (Pommelsbrunn, Saksamaa) (esindaja: advokaat A. Schröder)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (esindajad: E. Strittmatter ja A. Folliard–Monguiral)

Teine menetluspool EUIPO apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Paltentaler Splitt & Marmorwerke GmbH (Rottenmann, Austria) (esindaja: advokaat C. Ofner)

Ese

Hagi EUIPO esimese apellatsioonikoja 23. oktoobri 2015. aasta otsuse (asi R 2643/2014-1) peale, mis käsitleb Paltentaler Splitt & Marmorwerke ja SeNaPro vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja SeNaPro GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 78, 29.2.2016.

Üldkohtu 8. novembri 2016. aasta määrus – Apcoa Parking Holdings versus EUIPO

(Lüüdetud kohtuasjad T-268/15 ja T-272/15) ⁽¹⁾

(Euroopa Liidu kaubamärk — Euroopa Liidu kujutis- ja sõnamärgi PARKWAY taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c — Ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu hagi)

(2017/C 014/39)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Apcoa Parking Holdings GmbH (Stuttgart, Saksamaa) (esindaja: advokaat A. Lohmann)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (esindaja: H. Kunz)

Ese

Kaks hagi Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ameti neljanda apellatsioonikoja 25. märtsi 2015. aasta kahe otsuse (asjad R 2063/2014-4 et R 2062/2014-4) peale, mis käsitlevad kujutis- ja sõnamärgi PARKWAY registreerimist ELi kaubamärkidena.

Resolutsioon

1. Jätta hagrid rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Apcoa Parking Holdings GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 245, 27.7.2015.

Üldkohtu 26. oktoobri 2016. aasta määrus – Vitra Collections versus EUIPO – Consorzio Origini (tooli kuju)

(Kohtuasi T-455/15) ⁽¹⁾

(Euroopa Liidu kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Kehtetuks tunnistamise taotluse tagasivõtmine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2017/C 014/40)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Vitra Collections AG (Muttenez, Šveits) (esindajad: advokaadid V. von Bomhard ja J. Fuhrmann)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (esindajad: P. Bullock, hiljem D. Hanf ning lõpuks D. Hanf ja S. Bonne)

Teine menetluspool EUIPO apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Consorzio Origini per l'Internazionalizzazione (Firenze, Itaalia) (esindaja: advokaat S. Rizzo)

Ese

Hagi EUIPO viienda apellatsioonikoja 18. märtsi 2016. aasta otsuse (asi R 664/2011-5) peale, mis käsitleb Consorzio Origini ja Vitra Collections AG vahelist kehtetuks tunnistamise menetlust.

Resolutsioon

1. Otsuse tegemise vajadus on ära langenud.
2. Jätta Vitra Collections AG ja Consorzio Origini per l'Internazionalizzazione kohtukulud nende endi kanda ning mõista neilt kummaltki välja pool Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ameti (EUIPO) kohtukuludest.

⁽¹⁾ ELT C 320, 28.9.2015.

Üldkohtu 9. novembri 2016. aasta määrus – Jenkinson versus nõukogu jt**(Kohtuasi T-602/15) ⁽¹⁾****(Vahekohtuklausel — Liidu rahvusvaheliste missioonide töötajad — Järjestikused tähtajalised töölepingud — Kahju hüvitamise nõue — Pädevuse ilmselge puudumine — Ilmselge vastuvõetamatus)**

(2017/C 014/41)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled*Hageja:* Liam Jenkinson (Killarney, Iirimaa) (esindajad: advokaadid N. de Montigny ja J.-N. Louis)*Kostjad:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: A. Vitro ja M. Bishop), Euroopa Komisjon (esindajad: G. Gattinara ja S. Bartelt), Euroopa välissteenistus (esindajad: S. Marquardt, E. Chaboureau ja G. Pasqualetti), Eulex Kosovo (esindajad: advokaadid D. Fouquet ja E. Raoult)**Ese**

Esimese võimalusena nõue, mis põhineb ELTL artiklil 272 ja millega soovitakse esiteks ümber kvalifitseerida hageja lepinguline suhe tähtajatuks töölepinguks ja saada hüvitist kahju eest, mida hageja kandis järjestikuste tähtajaliste lepingute kuritarvitusliku kasutamise ja töösuhte kuritarvitusliku lõpetamise tõttu, ning teiseks tuvastada, et nõukogu, komisjon ja Euroopa välissteenistus on hagejat kohelnud diskrimineerivalt, ja sellest tulenevalt kohustada neid maksma hüvitist, ning teise võimalusena nõue, mis põhineb Euroopa institutsioonide lepinguvälisel vastutusel.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Liam Jenkinsonilt.

⁽¹⁾ ELT C 90, 7.3.2016.

Üldkohtu 12. oktoobri 2016. aasta määrus – Cyprus Turkish Chamber of Industry jt versus komisjon**(Kohtuasi T-41/16) ⁽¹⁾****(Tühistamishagi — Kaitstud päritolunimetuse „Halloumi“ või „Hellim“ registreerimise taotlus — Komisjoni kirjad, mis puudutavad hagejate osalemist päritolunimetuse registreerimise vastulausemenetluses — Akt, mida ei saa edasi kaevata — Vastuvõetamatus)**

(2017/C 014/42)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled*Hagejad:* Cyprus Turkish Chamber of Industry (Nikosia, Küpros), Animal Breeders and Producers Association (Nikosia), Milk and Oil Products Production and Marketing Cooperative Ltd (Nikosia), Süt Urünleri İmalatçulari Birliği Milk Processors Association (Nikosia), Fatma Garanti (Morphou) (esindajad: *solicitor* B. O'Connor, advokaadid S. Gubel ja E. Bertolotto)*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: A. Lewis, P. Aalto ja J. Guillem Carrau)

Ese

ELTL artikli 263 alusel esitatud nõue tühistada Euroopa Komisjoni 18. novembri 2015. aasta kiri (Ref.Ares (2015) 5171539) ja 15. jaanuari 2016. aasta kiri (Ref.Ares (2016) 220922), mis puudutasid hagejate osalemist juustu nimetusega „halloumi/hellim“ kaitstud päritolunimetusena registreerimise vastulausemenetluses.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Parlamendi ja Küprose Vabariigi menetlusse astumise taotluste osas on otsuse tegemise vajadus ära langenud.
3. Cyprus Turkish Chamber of Industry, Animal Breeders and Producers Association, Milk and Oil Products Production and Marketing Cooperative Ltd, Süt Ürünleri İmalatçulari Birliđi Milk Processors Association ja Fatma Garanti kannavad oma kohtukulud ning Euroopa Komisjoni kohtukulud, seal hulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kohtukulud.
4. Cyprus Turkish Chamber of Industry, Animal Breeders and Producers Association, Milk and Oil Products Production and Marketing Cooperative, Süt Ürünleri İmalatçulari Birliđi Milk Processors Association, Fatma Garanti, komisjon, nõukogu, parlament ja Küprose Vabariik kannavad igaüks ise oma kohtukulud seoses menetlusse astumise taotlustega.

(¹) ELT C 118, 4.4.2016.

Üldkohtu 27. oktoobri 2016. aasta määrus – Port autonome du Centre et de l'Ouest jt versus komisjon

(Kohtuasi T-116/16) (¹)

(Tühistamishagi — Riigiabi — Ettevõtte tulumaks — Belgia poolt Belgia sadamatele antud abi — Komisjoni kiri, milles tehakse ettepanek asjakohaste meetmete võtmiseks — Akt, mille peale ei saa edasi kaevata — Vastuvõetamatus)

(2017/C 014/43)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Port autonome du Centre et de l'Ouest SCRL (La Louvière, Belgia), Port autonome de Namur (Namur, Belgia), Port autonome de Charleroi (Charleroi, Belgia), Port autonome de Liège (Liège, Belgia), Valloonia piirkond (Belgia) (esindaja: advokaat J. Vanden Eynde)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: S. Noë ja B. Stromsky)

Ese

ELTL artikli 263 alusel esitatud nõue tühistada komisjoni väidetav otsus riigiabi kohta SA.38393 (2015/E) – Sadamate maksustamine Belgias, mis oli lisatud komisjoni 22. jaanuari 2016. aasta kirjale, milles tehti Belgia Kuningriigile ettepanek kasulike meetmete võtmiseks.

Resolutsioon

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.

2. Jätta *Port autonome du Centre et de l'Ouest SCRL, Port autonome de Namur, Port autonome de Charleroi, Port autonome de Liège* ja Valloonia piirkonna kohtukulud nende endi kanda ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 175, 17.5.2016.

29. juulil 2016 esitatud hagi – The Regents of the University of California versus Ühenduse Sordiamet – Nador Cott Protection ja CVVP (Tang Gold)

(Kohtuasi T-405/16)

(2017/C 014/44)

Hagiavalduse keel: hispaania

Pooled

Hageja: The Regents of the University of California (Riverside, California, Ameerika Ühendriigid) (esindajad: advokaadid J. Muñoz-Delgado Mérida, S. Poza Martínez, M. Esteve Sanz ja J. Lissen Arbeloa)

Kostja: Ühenduse Sordiamet (CPVO)

Teised menetluspooled apellatsiooninõukogus: Nador Cott Protection SARL (Saint-Raphaël, Prantsusmaa) ja Club de Variedades Vegetales Protegidas (Valencia, Hispaania)

Andmed CPVO menetluse kohta

Ühenduse vaidlusaluse taimesordi omanik: hageja

Ühenduse vaidlusalune taimesort: ühenduse taimesort nr EU 38924, sordinimetus Tang Gold, liik: Citrus reticulata Bianco

Vaidlustatud otsus: sordiameti apellatsiooninõukogu 29. aprilli 2016. aasta otsus asjas A006/2014

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- omistada sordile Nadorcott seoses protokolliga CPVO-TP 201/2 tunnusega nr 68 väljendumistase „väga kõrge“, mis kaasneb märkega 9, või teise võimalusena väljendumistase „kõrge“, mis kaasneb märkega 7, ja lisada see liigitus naabersortide erinevuste teatisesse, mis kuulub sordi Tang Gold ametliku kirjelduse juurde.
- tunnustada ilmselgete erinevuste esinemist sortide Tang Gold ja Nadorcott vahel osas, mis puudutab protokolliga CPVO-TP 201/2 tunnuseid nr 5, 6, 14, 15, 16, 37, 50, 60 ja 65, tuvastada see fakt ja parandada naabersortide erinevuste teatist, mis kuulub sordi Tang Gold ametliku kirjelduse juurde, lisades sinna nimetatud erinevused.

Väited

- Määruse nr 2100/94 artiklite 57, 62, 67, 75 ja 81 rikkumine.
- Määruse nr 874/09 artikli 49 rikkumine.
- Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias (Valencia põllumajandusuuringute instituut) teatise „Esile kutsutud mutageneesi teel seemnete sisalduse vähendamise olulisus“ väär tõlgendamine.

- Tunnuse nr 68 sõltumatus keskkonnatingimustest.
- UCR-i poolt esitatud andmete võrreldavus Nadorcotti sordi seemnete arvu osas.

**Euroopa Komisjoni 30. septembril 2016 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu
21. juuli 2016. aasta otsuse peale kohtuasjas F-91/15: AV versus komisjon**

(Kohtuasi T-701/16 P)

(2017/C 014/45)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Berardis-Kayser, T. S. Bohr ja C. Ehrbar)

Teine menetluspool: AV (Cadrezzate, Itaalia)

Nõuded

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud kohtuotsus;
- saata kohtuasi tagasi Üldkohtule kui esimese astme kohtule;
- otsustada kohtukulude kandmine edaspidi.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse põhjenduseks esitab apellant kaks väidet.

1. Esimene väide, et Avaliku Teenistuse Kohus rikkus kahte õigusnormi. Esiteks tühistas Avaliku Teenistuse Kohus vaidlusaluse otsuse, see tähendab komisjoni 16. septembri 2014. aasta otsuse kohaldada teisele menetluspoolele meditsiinilist lisatingimust, mis on ette nähtud Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 32, ja keeldus talle invaliidsustoetuse maksmisest, samas kui otsuse tühistamine mõistliku aja põhimõtte rikkumise eest toimub üksnes erandjuhtudel. Teiseks leidis Avaliku Teenistuse Kohus ekslikult, et otsuse tegemisega liiga pikalt viivitamine võis mõjutada otsuse sisu kui sellist. Apellant viitab ka põhjendamiskohustuse rikkumisele selle teise aspekti puhul.
2. Teine väide, et on rikutud õigusnormi, mis tuleneb sellest, et kui Avaliku Teenistuse Kohus tühistas vaidlusaluse otsuse, asudes seisukohale, et haldusmenetluste läbiviimise aeg, mis peeti liiga pikaks, mõjutas otsuse sisu, rikkus vaidlustatud kohtuotsus kohtuotsuse seadusjõu põhimõtet.

25. oktoobril 2016 esitatud hagi – Vincenti versus EUIPO

(Kohtuasi T-747/16)

(2017/C 014/46)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Guillaume Vincenti (Alicante, Hispaania) (esindaja: advokaat H. Tettenborn)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada EUIPO otsus mitte tunnustada hageja täielikku püsivat võimetust oma kohuseid täita ja selle asutuse keeldumine mitte lubada tal pensionile jääda

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

- Esimese väite kohaselt on kostja rikkunud personalieeskirjade asjassepuutuvaid sätteid, nimelt artikleid 7-9, 13, 33, ja 78 ning personalieeskirjade VIII lisa artikleid 13-16 ning eelkõige personalieeskirjade artiklit 53.
- Teise väite kohaselt on kostja rikkunud usaldussuhtest tulenevaid kohustusi ja hea halduse põhimõtet (Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 41 lõige 1 ning artikli 41 lõike 2 punktid a, b ja c) ning samuti hageja menetlusõigusi, rajades vaidlustatud otsuse moonutatud faktidele.
- Kolmanda väite kohaselt on kostja rikkunud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 3 lõiget 1.
- Nende väidete põhjendamiseks toob hageja eelkõige välja, et vastavalt personalieeskirjade asjakohastele sätetele puudub ametisse nimetaval asutusel kaalutusõigus töövõimetuse tuvastamise menetluses ametniku püsivat töövõimetust tunnustada või mitte, sest töövõimetuskomitee otsus on siduv, ning isegi kui eeldada, et ametisse nimetaval asutusel on selles menetluses kaalutusõigus, puudus hageja juhtumi puhul õiguspärane põhjus tema püsiva töövõimetuse tunnustamata jätmiseks.

28. oktoobril 2016 esitatud hagi – Novolipetsk Steel versus komisjon

(Kohtuasi T-752/16)

(2017/C 014/47)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: PAO Novolipetsk Steel (Lipetsk, Venemaa) (esindajad: advokaat B. Evtimov ja *solicitor* D. O'Keeffe)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada komisjoni 29. juuli 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1328, millega kehtestatakse teatavate muu hulgas Venemaa Föderatsioonist pärit külmvaltsitud lehtterastoodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 210, 4.8.2016, lk 1), täielikult hagejat puudutavas osas;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide, et rikutud on õigust õiglasele kohtulikule arutamisele, sealhulgas kaitseõigusi, poolte võrdsuse põhimõtet ja hea halduse põhimõtet.

2. Teine väide, et komisjon on rikkunud alusmääruse ⁽¹⁾ artiklit 18, WTO dumpinguvastase lepingu ⁽²⁾ artiklit 6.8 ja II lisa ning proportsionaalsuse põhimõtet, rikkunud õigusnormi ja teinud ilmse hindamisvea, kui ta pidas hagejat tootjaks, kes ei ole koostöövalmis ja võttis aluseks talle esitatud asjaolud.
3. Kolmas väide, et komisjon on rikkunud alusmääruse artikli 3 lõiget 2 ja artikli 3 lõiget 5 ning WTO dumpinguvastase lepingu artiklit 3.1, moonutanud talle esitatud tõendeid ja teinud ilmse hindamisvea, sest andis väär hinnangu kahjunäitajatele ega hinnanud objektiivselt liidu tootmisharu olukorda.
 - Komisjon tugines liidu tootmisharu olukorra hindamisel üksnes teatud valitud majandusnäitajatele ning jättis tähelepanuta teatud võtmenäitajad, mis oleksid näidanud liidu tootmisharu teistsugust, positiivsemat olukorda.
 - Lisaks suhtus komisjon eelarvamusega, mis soodustas kahju kindlaksmääramist ning moonutas talle esitatud tõendeid, sest ta ei hinnanud asjaomase toote „vabaturgu“ ja „tootmisharusisest turgu“ täies ulatuses, rikkudes sellega alusmääruse artikli 3 lõikest 2 tulenevat objektiivse hindamise kohustust.
4. Neljas väide, et komisjon on rikkunud alusmääruse artikli 3 lõiget 7, sest ta andis väär hinnangu põhjuslikule seosele väidetava dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootmisharu olukorra vahel. Ka rikkus komisjon enda kohustust mitte omistada väidetavale dumpinguhinnaga impordile lisaks veel teisi kahjustavaid faktoreid, jättes tähelepanuta teised tegurid, mis kas koos või eraldi võetuna oleksid välistanud põhjusliku seose.
5. Viies väide, et komisjon määras valesti kindlaks kahju kõrvaldamist võimaldava taseme ning rikkus sellega alusmääruse artikli 2 lõiget 9 ja artikli 9 lõiget 4 ning tegi ilmse hindamisvea. Eelkõige määras komisjon liidu tootmisharu suhtes kindlaks ebaproportsionaalse ja ülemäärase sihtkasumi ning tegi ilmse hindamisvea, kui ta kohaldas kahjumarginaali kindlakstegemisel analoogia alusel alusmääruse artikli 2 lõikes 9 mõistlike müügi-, üld- ja halduskulude ning sõltumatu importija kasumi suhtes ette nähtud kohandust.

⁽¹⁾ Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, lk 51).

⁽²⁾ WTO dumpinguvastane leping.

28. oktoobril 2016 esitatud hagi – Severstal versus komisjon

(Kohtuasi T-753/16)

(2017/C 014/48)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: PAO Severstal (Tšerepovets, Venemaa) (esindajad: advokaat B. Evtimov ja *solicitor* D. O'Keefe)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada hagejat puudutavas osas täies ulatuses komisjoni 29. juuli 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1328, millega kehtestatakse teatavate Hiina Rahvavabariigist ja Venemaa Föderatsioonist pärit külmvaltsitud lehtterastoodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 210, 4.8.2016);
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kuus väidet.

1. Esimene väide, et komisjon rikkus alusmääruse ⁽¹⁾ artiklit 6.8 ja ADA ⁽²⁾ II lisa, kui ta käsitas hagejat koostööd osaliselt mittetegeva tootjana ja kohaldas viimase suhtes talle kättesaadavaid faktilisi asjaolusid ning tegi ilmselge hindamisvea. Hageja sõnul olid ka koostöö osalisest mitteteemisest tulenevad tagajärjed ilmselgelt asjakohatud, arvestades, et puudusi tuvastati piiratud ulatuses.
2. Teine väide, et komisjon rikkus õigust õiglasele menetlusele ja hageja kaitseõigusi, piirates hageja võimalusi kaitsta end komisjoni negatiivsete tuvastuste eest. Hageja sõnul lükkas komisjon tegelikult tagasi või jättis tähelepanuta hageja täiendavad andmed või argumendid, mis puudutasid tema kui koostööd osaliselt mittetegeva tootja staatust.
3. Kolmas väide, et komisjon ei tuvastanud korrektset dumpingumarginaali kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 12, olles eelnevalt rikkunud artikli 2 lõikeid 3 ja 4, tõlgendanud väärtalt artikli 2 lõiget 9 ning teinud ilmselgeid hindamisvigu, ning väide, et komisjon ei viinud läbi õiglast võrdlust vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 10.
4. Neljas väide, et komisjon rikkus alusmääruse artikli 3 lõikeid 2 ja 5 ning ADA artiklit 3.1, moonutas enne seda tõendeid ja tegi ilmselgeid hindamisvigu, hinnates väärtalt kahjunäitajaid ning jättes objektiivselt kontrollimata liidu tööstusharu seisundit. Hageja sõnul tugines komisjon ainult valitud majandusnäitajatele, mis andsid liidu tööstusharust erineva ja positiivsema pildi. Lisaks väidab hageja, et komisjon asus kallutatud seisukohale, sest ta eelistas enda järeldusi kahju kohta ning moonutas enne seda tõendeid, jättes tervikuna ja kõigi näitajate kohta koos hindamata asjaomase toote „vabasid“ ja „suletud“ turge ning valides eraldi „kolmekordse analüüsi“, mis moonutas üldanalüüsi.
5. Viies väide, et komisjon rikkus alusmääruse artikli 3 lõiget 7, sest ta hindas väärtalt põhjuslikku seost väidetavalt dumpinguhinnaga impordi ja liidu tööstusharu olukorra vahel. Hageja väidab ka, et komisjon rikkus kohustust mitte omistada muid kahju tekitavaid tegureid väidetavalt dumpinguhinnaga impordile ja jättis tähelepanuta muud tegurid, mis koos ja eraldi võisid katkestada põhjusliku seose.
6. Kuues väide, et komisjon määras kahju kõrvaldamist võimaldava taseme kindlaks väärtalt, rikkudes sellega alusmääruse artikli 2 lõiget 9, artikli 9 lõiget 4 ja tehes ilmselge hindamisvea. Hageja väitel tegi komisjon eelkõige liidu tööstusharu osas kindlaks ebamõistliku ja ülemäära suure kasumimarginaali ja tegi ilmselge hindamisvea, kohaldades kahju kõrvaldamist võimaldava marginaali jaoks analoogia korras mõistliku müügi kohandust, üld- ja halduskulusid ning sõltumatu importija kasumit, mis on ette nähtud alusmääruse artikli 2 lõikes 9.

⁽¹⁾ Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, lk 51).

⁽²⁾ WTO dumpinguvastane leping.

2. novembril 2016 esitatud hagi – Oakley versus EUIPO – Xuebo Ye (ellipsikujulise silueti kujutis)

(Kohtuasi T-754/16)

(2017/C 014/49)

Hagiavalduse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Oakley, Inc. (Foothill Ranch, California, Ameerika Ühendriigid) (esindajad: advokaadid E. Ochoa Santamaría ja V. Rodríguez Pombo)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Xuebo Ye (Wenzhou, Hiina)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Taotleja: apellatsioonikoja menetluse teine pool

Vaidlusalune kaubamärk: ELi kujutismärk (ellipsikujulise silueti kujutis) – registreerimistaotlus nr 13 088 191

Menetlus EUIPOs: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: EUIPO neljanda apellatsioonikoja 31. augusti 2016. aasta otsus asjas R 2608/2015-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada hagi koos kõikide dokumentide ja koopiatega vastuvõetavaks;
- tunnistada esitatud tõendid vastuvõetavaks;
- rahuldada hagi ning tühistada vaidlustatud otsus algusest peale ja keelduda määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b ja lõike 5 alusel ELi kaubamärki nr 13 088 191 registreerimast;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b ja lõike 5 rikkumine.

31. oktoobril 2016 esitatud hagi – ArcelorMittal Belval & Differdange ja ThyssenKrupp Steel Europe versus ECHA

(Kohtuasi T-762/16)

(2017/C 014/50)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: ArcelorMittal Belval & Differdange SA (Esch-sur-Alzette, Luksemburg) ja ThyssenKrupp Steel Europe AG (Duisburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid H. Scheidmann ja M. Kottmann)

Kostja: Euroopa Kemikaaliamet (ECHA)

Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada ECHA 26. septembri 2016. aasta otsus (viide ATD/52/2016);
- teise võimalusena tühistada ECHA 19. augusti 2016. aasta otsus (viide ATD/52/2016) osas, milles sellega jäeti rahuldamata hagejate taotlus tutvuda oma toimikuga;
- mõista kohtukulud välja ECHA-lt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja esitab hagi põhjenduseks kaks väidet.

1. Esimene väide, et on rikutud määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 2 esimest lõiku
 - Hagejad väidavad, et vaidlustatud otsuses on valesti kohaldatud eelnimetatud sätet selles osas, milles leitakse, et avalikustamine kahjustaks majandushuve; nad väidavad ka, et otsus kahjustab ülekaalukat avalikku huvi.
2. Teine väide, et on rikutud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 41 lõike 2 teist lõiku
 - Hagejad väidavad, et vaidlustatud otsus rikub eelnimetatud sätet ning et dokumendid, millega tutvumist taotletakse, kuuluvad vastupidi selles otsuses sedastatuga hagejate toimiku juurde ning ei jää seetõttu selle sätte kohaldamisalast välja.

3. novembril 2016 esitatud hagi – Paulini versus EKP

(Kohtuasi T-764/16)

(2017/C 014/51)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Jörn Paulini (Frankfurt Maini ääres, Saksamaa) (esindajad: advokaadid L. Levi ja M. Vandenbussche)

Kostja: Euroopa Keskpank (EKP)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada 15. detsembri 2015. aasta otsus, mida on muudetud 10. veebruaril 2016 ja millega tehti hagejale teatavaks tema 2015. aasta töötasude ja hüvitiste iga-aastase läbivaatamise tulemused;
- mõista hageja kasuks välja hüvitis varalise kahju eest, mida on kirjeldatud hagiavalduse punktides 99–103;
- mõista hageja kasuks välja hüvitis mittevaralise kahju eest, mille suurus on hinnanguliselt 10 000 eurot;
- mõista kõik kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimese väite kohaselt on 2015. aasta töötasude ja hüvitiste iga-aastase läbivaatamise suunised (edaspidi „2015. aasta suunised“) õigusvastased, kuna nendega on rikutud diskrimineerimiskeeldu, teenistustingimuste artiklit 51 ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikleid 12 ja 21. Teise võimalusena väidetakse, et vaidlustatud otsus on õigusvastane, kuna sellega on rikutud 2015. aasta töötasude ja hüvitiste iga-aastase läbivaatamise suuniseid ning tehtud ilmselge hindamisviga.

Hageja leiab, et 2015. aasta suunised on õigusvastased, kuna need asetavad ebasoodsamasse olukorda töötajad, kelle töökäimise võimalused on piiratud põhjustel, mis objektiivselt ei ole nende kontrolli all, näiteks haiguspuhkus, töötamine osalise tööajaga töövõimetuse tõttu või töökohustustest vabastamine seoses osalemisega personalikomitee töös (või mitme põhjuse koosinemine), võrreldes kolleegidega, kes on tööandja käsutuses täistööajaga. Vaidlustatud otsus, mis on vastu võetud õigusvastaste suuniste alusel, on seega samuti õigusvastane.

Teise võimalusena, juhul kui 2015. aasta suunised on õiguspärased, leiab hageja siiski, et vaidlustatud otsusega on rikutud 2015. aasta suunised, kuna tema töölt puudumise aja arvessevõtmisega on teda diskrimineeritud, kuigi seda oleks tulnud käsitada hoopis positiivse suhtumise näitajana ja seega võtta töötasude ja hüvitiste iga-aastasel läbivaatamisel arvesse positiivse asjaoluna. Kui kõiki tegureid oleks 2015. aasta suunise kohaselt arvesse võetud, oleks see ilmselgelt pidanud andma töötasude ja hüvitiste läbivaatamisel soodsama tulemuse.

2. Teise väite kohaselt on vaidlusalune otsus õigusvastane selles osas, mis puudutab töökohustustest vabastamisega personali esindamise ülesannete täitmise suhtes kohaldatavat valemit, kuna see ei neutraliseeri haiguspuhkuse tõttu puudumist ja on seega vastuolus 18. detsembri 2008. aasta otsuse, diskrimineerimiskeelu, harta artiklite 12 ja 21 ning teenistustingimuste artikliga 51. Teise võimalusena, juhuluks kui 18. detsembri 2008. aasta otsus ei luba haiguspuhkust neutraliseerida, väidab hageja, et 18. detsembri 2008. aasta otsus on selles osas õigusvastane.

Hageja leiab, et EKP oleks pidanud neutraliseerima tema puudumise haiguspuhkuse tõttu, nagu see kajastub tema töökohustustest vabastamises 2015. aasta jaanuaris ja veebruaris, mil tema töötasude ja hüvitiste iga-aastase läbivaatamise arvutused seoses tema kui personalikomitee liikme tegevusega tehti 18. detsembri 2008. aasta otsuses sisalduva valemi ehk personalikomitee liikmete töötasude ja hüvitiste iga-aastase läbivaatamise valemi järgi seoses personalikomitee tegevusega.

Juhuluks kui 18. detsembri 2008. aasta otsus sellist võimalust ei anna, vaidlustab hageja käesolevas menetluses teise võimalusena nimetatud otsuse õiguspärasuse kõnealus osas, kuna personalikomitee liikmed, kelle vabastamine töökohustustest oleks tulnud tervislikel põhjustel puudumise tõttu ümber jaotada, on ebasoodsamas olukorras võrreldes täisajaga töötavate kolleegidega, kuigi nende töösooritused või -tulemused on sarnased, ja nad on ebasoodsamas olukorras põhjusel, et nad võtavad osa personalikomitee tööst.

3. Kolmanda väite kohaselt on ümardamine toimunud vastuolus EKP 18. detsembri 2008. aasta otsusega, kuna 18. detsembri 2008. aasta otsus ei luba ümardamist personalikomitee liikmete osas. Teise võimalusena, juhul kui 18. detsembri 2008. aasta otsus lubab ümardamist personalikomitee liikmete osas, on see selles osas ilmselgelt põhjendamatu ja sobimatu.

Teise väitega vaidlustas hageja 18. detsembri 2008. aasta otsuse õiguspärasuse, kui seda tuleb tõlgendada nii, et see ei luba EKP-l töötasude ja hüvitiste iga-aastase läbivaatamise arvutusteks ette nähtud valemi kohaldamisel neutraliseerida hageja haiguspuhkust. Selle väite raames vaidlustas ta otsuse õiguspärasuse ainult sellest aspektist. Lisaks sellele on EKP-l tavaks ümardada valemi alusel saadud tulemus, et teisendada see astmeteks, ja seejärel teisendab ta need ümardatud astmed tagasi protsentidesse, et määrata kindlaks palgatõus, mille töötaja saab.

Hageja vaidlustab selle halduspraktika, millel puudub õiguslik alus kehtivate õigusaktide, eelkõige 18. detsembri 2008. aasta otsuse järgi. Teise võimalusena, juhul kui 18. detsembri 2008. aasta otsus lubab töötasude ja hüvitiste iga-aastase läbivaatamise tulemuste ümardamist personalikomitee liikmete osas, on otsus selles osas õigusvastane, kuna see on ilmselgelt põhjendamatu ja sobimatu.

7. novembril 2016 esitatud hagi – Picard versus komisjon**(Kohtuasi T-769/16)**

(2017/C 014/52)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Maxime Picard (Hettange-Grande, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat M.-A. Lucas)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada otsus, millega varem määratakse kindlaks teatud tema pensioniõiguste aspektid, või selle personalieeskirjadega nõutud otsuse tegemata jätmine, mis tuleneb 4. jaanuaril 2016 hagejale adresseeritud teatest, mille saatis individuaalsete maksete haldamise ja maksmise ameti üksuse 4 osakond 001 „Pensionid“, märkides vastuseks hageja sama päeva taotlusele, et tema pensioniõigused muutusid pärast seda, kui ta võeti uuesti tööle tegevusüksusesse II alates 1. juunist 2014, nii et tema pensioniiga saabub 66-aastaselt ning tema pensioniõiguste koefitsient on 1,8 % alates 1. juunist 2014;
- tühistada vajadusel komisjoni personalihalduse peadirektoraadi E direktoraadi direktori 26. juuli 2016. aasta otsus osas, milles sellega jäetakse huve kahjustava akti puudumise tõttu vastuvõetamata rahuldamata ja teise võimalusena põhjendamata tõttu rahuldamata hageja 1. aprilli 2016. aasta kaebus otsuse peale või 4. jaanuari 2016. aasta teatest tuleneva otsuse puudumise peale;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja ühe väite, et 4. jaanuari 2016. aasta teates on rikutud ametnike personalieeskirjade (edaspidi „personalieeskirjad“) artikli 77 teist ja viiendat lõiku ning personalieeskirjade XIII lisa artikli 21 teist lõiku ja artikli 22 lõike 2 teist lõiku, mida kohaldatakse muude teenistujate teenistustingimuste artikli 109 kohaselt, selles osas, milles personalieeskirjade sätete kohaldamiseks arvesse võetud teenistusse asumise kuupäev on 1. juuni 2014, mil jõustus hageja leping, millega ta võeti muude teenistujate teenistustingimuste artikli 87 lõiget 4 kohaldades tegevusüksusesse II, samas kui tegemist oleks pidanud olema 1. juuliga 2008, mil ta esialgu võeti komisjoni teenistusse tegevusüksuse I lepingulise töötajana.

Väide on jagatud kahte ossa:

- Esimene väiteosa, mis puudutab seda, et individuaalsete maksete haldamise ja maksmise ameti üksuse 4 osakond 1 ja personalihalduse peadirektoraadi E direktoraadi direktor leidsid, et kuna 19. mai 2014. aasta leping, millega hageja asus tegevusüksusesse II, oli uus ja tegemist oli uue töölevõtmisega, siis personalieeskirjade XIII lisa artikli 22 lõike 1 teine lõik ja artikli 21 teine lõik ei ole hagejale kohaldatavad, mistõttu personalieeskirjade artikli 77 viies ja teine lõik on talle just kohaldatavad, samas kui XIII lisa artiklitega 21 ja 22 ette nähtud teenistusse asumise kuupäev on esimese töölevõtmise kuupäev.
- Teine väiteosa, mis puudutab viga, mille individuaalsete maksete haldamise ja maksmise ameti üksuse osakond 1 ja personalihalduse peadirektoraadi E direktoraadi direktor samuti tegid, kui nad asusid seisukohale, et kuna 19. mai 2014. aasta leping, millega hageja asus tegevusüksusesse II, tähendab karjääri katkemist, siis personalieeskirjade XIII lisa artikli 22 lõike 1 teine lõik ja artikli 21 teine lõik ei ole hagejale kohaldatavad, mistõttu personalieeskirjade artikli 77 viies ja teine lõik on talle just kohaldatavad, samas kui see leping oli tema karjääri osa, kuna selle ese ja mõju seisnes üksnes vormis, see tähendab tema ümberliigitamises ilma ametiülesandeid muutmata.

24. oktoobril 2016 esitatud hagi – Toontrack Music versus EUIPO (EZMIX)**(Kohtuasi T-771/16)**

(2017/C 014/53)

*Kohtumenetluse keel: rootsi***Pooled***Hageja:* Toontrack Music AB (Umeå, Rootsi) (esindaja: advokaat L.-E. Ström)*Kostja:* Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)**Andmed EUIPO menetluse kohta***Vaidlusalune kaubamärk:* ELi sõnamärk „EZMIX“ – registreerimistaotlus nr 13 945 423*Vaidlustatud otsus:* EUIPO viienda apellatsioonikoja 27. juuli 2016. aasta otsus asjas R 2436/2015-5**Nõuded***Hageja palub Üldkohtul:*

- tühistada vaidlustatud otsus nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 207/2009 (Euroopa Liidu kaubamärgi kohta) artikli 7 lõike 1 punktide b ja c, artikli 7 lõike 2 ning artiklite 43 ja 65 alusel ning
- mõista hageja kohtukulud välja EUIPO-lt ja jätta EUIPO kohtukulud tema enda kanda.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktide b ja c, artikli 7 lõike 2 ning artikli 43 rikkumine.

4. novembril 2016 esitatud hagi – Isocell versus EUIPO – iCell AB (iCell.)**(Kohtuasi T-776/16)**

(2017/C 014/54)

*Hagiavalduse keel: saksa***Pooled***Hageja:* Isocell GmbH (Neumarkt am Wallersee, Saksamaa) (esindaja: advokaat C. Thiele)*Kostja:* Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* iCell AB (Älvdalen, Schweden)**Andmed EUIPO menetluse kohta***Vaidlusaluse kaubamärgi omanik:* apellatsioonikoja menetluse teine pool*Vaidlusalune kaubamärk:* sõnalist osa „iCell.“ sisaldav ELi kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12 877 676*Menetlus EUIPOs:* vastulausemenetlus*Vaidlustatud otsus:* EUIPO esimese apellatsioonikoja 15. septembri 2016. aasta otsus asjas R 2496/2015-1

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- muuta vaidlustatud otsust nii, et vastulause rahuldatakse tervikuna ja ELi kaubamärgi registreerimistaotlus nr 12877676 lükatakse tagasi;
- mõista kohtukulud välja EUIPO-lt.

Väide

- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

4. novembril 2016 esitatud hagi – Isocell versus EUIPO – iCell AB (iCell. Insulation Technology Made in Sweden)**(Kohtuasi T-777/16)**

(2017/C 014/55)

*Hagiavalduse keel: saksa***Pooled**

Hageja: Isocell GmbH (Neumarkt am Wallersee, Saksamaa) (esindaja: advokaat C. Thiele)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: iCell AB (Älvdalen, Schweden)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Taotleja: apellatsioonikoja menetluse teine pool

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalisi osi „iCell. Insulation Technology Made in Sweden“ sisaldav ELi kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12 882 023

Menetlus EUIPOs: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: EUIPO esimese apellatsioonikoja 28. juuli 2016. aasta otsus asjas R 181/2016-1

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- muuta vaidlustatud otsust nii, et vastulause rahuldatakse tervikuna ja ELi kaubamärgi registreerimistaotlus nr 12882023 lükatakse tagasi;
- mõista kohtukulud välja EUIPO-lt.

Väide

- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

7. novembril 2016 esitatud hagi – Rühland versus EUIPO – 8 seasons design (Leuchten)**(Kohtuasi T-779/16)**

(2017/C 014/56)

*Hagiavalduse keel: saksa***Pooled**

Hageja: Lothar Rühland (Wendeburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid H.-P. Schrammek, C. Drzymalla, S. Risthaus ja J. Engberding)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: 8 seasons design GmbH (Eschweiler, Saksamaa)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Vaidlusaluse disainilahenduse omanik: hageja

Vaidlusalune disainilahendus: ühenduse disainilahendus „Leuchten“– ühenduse disainilahendus nr 1 402 341-0006

Vaidlustatud otsus: EUIPO kolmanda apellatsioonikoja 8. juuli 2016. aasta otsus asjas R 878/2015-3

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- lükata tagasi ühenduse disainilahenduse nr 0010402341-0006 kehtetuks tunnistamise taotlus;
- mõista menetluskulud, kaasa arvatud apellatsioonikoja menetluse kulud välja EUIPO-lt.

Väide

- rikutud on määruse nr 6/2002 artikli 25 lõike 1 punkti b koosmõjus artikliga 6.

9. novembril 2016 esitatud hagi – Puma jt versus komisjon

(Kohtuasi T-781/16)

(2017/C 014/57)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Puma SE (Herzogenaurach, Saksamaa) ja veel 8 hagejat (esindaja: advokaat E. Vermulst)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada komisjoni 18. augusti 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1395, millega kehtestatakse uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit ning äriühingute Buckingham Shoe Mfg Co., Ltd., Buildyets Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd., Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd., Wei Hao Shoe Co. Ltd., Wei Hua Shoe Co. Ltd. ja Win Profile Industries Ltd toodetud nahast pealsetega jalatsite impordi suhtes ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ning täidetakse Euroopa Kohtu otsust liidetud kohtuasjades C-659/13 ja C-34/14 (ELT L 225, lk 52);
- tühistada komisjoni 13. septembri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1647, millega kehtestatakse uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse ajutine tollimaks nahast pealsetega jalatsite impordi suhtes, mis on pärit Vietnamist ning mida toodavad äriühingud Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co., Ltd, Lac Ty Co., Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co Ltd, Freetrend Industrial Ltd. ja temaga seotud äriühing Freetrend Industrial A (Vietnam) Co, Ltd., Fulgent Sun Footwear Co., Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co, Ltd, Golden Top Company Co., Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd., Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd, ning täidetakse Euroopa Kohtu otsust liidetud kohtuasjades C-659/13 ja C-34/14 (ELT L 245, lk 16); ja

- tühistada komisjoni 28. septembri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1731, millega kehtestatakse uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse ajutine tollimaks nahast pealsetega jalatsite impordi suhtes, mis on pärit Hiina Rahvavabariigist ja Vietnamist ning mida toodavad äriühingud General Footwear Ltd (Hiina), Diamond Vietnam Co Ltd ja Ty Hung Footgearmex/Footwear Co. Ltd, ning täidetakse Euroopa Kohtu otsust liidetud kohtuasjades C-659/13 ja C-34/14 (ELT L 262, lk 4); ning
- mõista hagejate kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitavad hagejad viis väidet.

1. Esimeses väites leiavad nad, et komisjonil puudus üldse õiguslik pädevus vaidlustatud määrusi vastu võtta.
2. Teises väites asutakse seisukohale, et komisjon ei ole esitanud vaidlustatud määruste vastuvõtmiseks täpset õiguslikku alust, rikkudes sellega ETLT artiklit 296, ning rikkus hagejate kaitseõigusi ja õigust tõhusale kohtulikule kaitsele.
3. Kolmanda väite kohaselt lõppenud jalanõude menetluse uuendamine ja aegunud dumpinguvastase tollimaksu sissenõudmine tagasiulatuvalt hagejate varustajatelt (i) toimus õigusliku aluseta, ilmse hindamisveaga ETLT artikli 266 ja alusmääruse kohaldamisel ning viimast rikkudes (ii) on vastuolus õiguspärase ootuse kaitse, õiguskindluse ja tagasiulatuva jõu puudumise põhimõttega; ja (iii) on vastuolus ETLT artikliga 266 ja rikkus ETLT artikli 5 lõiget 4 ning põhineb komisjoni pädevuse kuritarvitamisel.
4. Neljandas väites leitakse, et kolme vaidlustatud määrusega tagasiulatuvalt tollimaksu sissenõudmine on hagejate suhtes diskrimineeriv.
5. Viiendas väites märgivad hagejad, et turumajanduse hindamise viis ja hagejate varustajate taotluste individuaalne menetlemine toimus diskrimineerivalt ja komisjoni pädevust kuritarvitavalt.

9. novembril 2016 esitatud hagi – Timberland Europe versus komisjon

(Kohtuasi T-782/16)

(2017/C 014/58)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Timberland Europe BV (Enschede, Madalmaad) (esindaja: advokaat E. Vermulst)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/1395, millega kehtestatakse uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit ning äriühingute Buckingham Shoe Mfg Co., Ltd., Buidlyet Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd., Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd., Wei Hao Shoe Co. Ltd., Wei Hua Shoe Co. Ltd. ja Win Profile Industries Ltd toodetud nahast pealsetega jalatsite impordi suhtes ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ning täidetakse Euroopa Kohtu otsust liidetud kohtuasjades C-659/13 ja C-34/14 (ELT L 225, lk 52);

- tühistada komisjoni 13. septembri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1647, millega kehtestatakse uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse ajutine tollimaks nahast pealsetega jalatsite impordi suhtes, mis on pärit Vietnamist ning mida toodavad äriühingud Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co., Ltd, Lac Ty Co., Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co Ltd, Freetrend Industrial Ltd. ja temaga seotud äriühing Freetrend Industrial A (Vietnam) Co, Ltd., Fulgent Sun Footwear Co., Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co, Ltd, Golden Top Company Co., Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd., Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd, ning täidetakse Euroopa Kohtu otsust liidetud kohtuasjades C-659/13 ja C-34/14 (ELT L 245, lk 16);
- tühistada komisjoni 28. septembri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1731, millega kehtestatakse uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse ajutine tollimaks nahast pealsetega jalatsite impordi suhtes, mis on pärit Hiina Rahvavabariigist ja Vietnamist ning mida toodavad äriühingud General Footwear Ltd (Hiina), Diamond Vietnam Co Ltd ja Ty Hung Footgearmex/Footwear Co. Ltd, ning täidetakse Euroopa Kohtu otsust liidetud kohtuasjades C-659/13 ja C-34/14 (ELT L 262, lk 4); ning
- mõista hageja kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide, komisjonil puudus algusest peale õiguslik pädevus vaidlustatud määruste vastuvõtmiseks.
2. Teine väide, et komisjon ei märkinud vaidlustatud määruste vastuvõtmisel ära konkreetset õiguslikku alust, rikkudes sellega ELTL artiklit 296; samuti rikkus komisjon hageja kaitseõigusi ja tema õigust tõhusale kohtulikule kaitsele.
3. Kolmas väide, et jalaseid puudutava lõpetatud menetluse uuesti alustamine ning juba kehtivuse kaotanud dumpinguvastase tollimaksu tagasiulatuv kohaldamine hageja tarnijate suhtes (i) on õigusliku aluseta, sellega on ilmselgelt väärtalt kohaldatud ELTL artiklit 266 ja alusmäärust ning viimast ka rikutud; (ii) on kokkusobimatu õiguspärase ootuse kaitse, õiguskindluse ja tagasiulatava jõu puudumise põhimõtetega; ning on (iii) kokkusobimatu ELTL artikliga 266, rikub artikli 5 lõiget 4 ja põhineb komisjonipoolsel võimu kuritarvitamisel.
4. Neljas väide, et tollimaksu tagasiulatuv kohaldamine kolme vaidlustatud määrusega diskrimineerib hagejat.
5. Viies väide, et see kuidas hinnati turumajandust ja hageja tarnijate esitatud individuaalse kohtlemise taotlusi, oli diskrimineeriv ja rajanes komisjonipoolsel võimu kuritarvitamisel.

10. novembril 2016 esitatud hagi – De Geoffroy jt versus parlament

(Kohtuasi T-788/16)

(2017/C 014/59)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Dominique De Geoffroy (Brüssel, Belgia) ja 14 teist hagejat (esindajad: advokaadid N. de Montigny ja J.-N. Louis)

Kostja: Euroopa Parlament

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- teha otsus, millega
 - tühistatakse parlamendi 21. märtsil 2016 avaldatud juhised puhkuste kohta („Guidelines on leave“);
 - tühistatakse 13. juuni 2016. aasta otsus Stéphane Grosjeanile puhkuse andmisest keeldumise kohta;
 - tühistatakse 12. aprilli 2016. aasta otsus, millega rahuldati Françoise Joostensi puhkuse taotlus, kuid taotletud puhkusepäevad arvati 3,5-päevase kvoodi hulka;
 - tühistatakse 2. juuni 2016. aasta otsus Françoise Joostensile puhkuse andmisest keeldumise kohta;
 - igal juhul mõistetakse kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kuus väidet.

1. Esimene väide, et kostja ei ole esitanud mingeid põhjendusi, kuivõrd parlamendi 21. märtsil 2016 avaldatud puhkusi käsitleva juhiste (edaspidi „vaidluslused juhised“) peale hagejate poolt esitatud kaebustele ei antud mingit vastust.
2. Teine väide, et parlament tegutses vaidlusluse juhiste vastuvõtmisel õigusvastaselt, sest ta rikkus seejuures personaleeskirju ja puhkuste haldamise sise-eeskirjades ette nähtud õigusi, ning samuti hagejate omandatud õigusi.
 - Kaks hagejat, kellele on adresseeritud kolm üksikotsust ehk vastavalt 2. juuni 2016. aasta, 13. juuni 2016. aasta ja 12. aprilli 2016. aasta otsus, millest kahe esimesega keelduti andmast taotletud puhkusi ja kolmandaga rahuldati ühe hageja puhkuse taotlus, kuid arvati taotletud puhkusepäevad 3,5-päevase kvoodi hulka, on seisukohal, et nimetatud üksikotsused tuleks tühistada vastavalt ülaltoodud väitele.
3. Kolmas väide, et parlament ei konsulteerinud vaidlusluse juhiste vastuvõtmisel töötajate esindajatega, mistõttu on rikutud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklit 27.
4. Neljas väide, et institutsioonide ja tõlkide huve ei ole omavahel tasakaalu seatud ning sellega rikkus kostjaks olev institutsioon vaidlusluse juhiste vastuvõtmisel proportsionaalsuse põhimõtet, kuritarvitas õigusi, tegi hindamise ja rikkus hea halduse põhimõtet ja hoolitsemiskohustust.
5. Viies väide, et vaidlusluse juhiste vastuvõtmine tõi kaasa tõlkide diskrimineerimise võrreldes ülejäänud ametnike ja teenistujatega.
6. Kuues väide, et vaidlusluses juhistes ette nähtud erandite ja erijuhtumite tõttu rikutakse võrdsuse ja diskrimineerimiskeelu põhimõtet ning õiguskindluse ja ettenähtavuse põhimõtet.

8. novembril 2016 esitatud hagi – InvoiceAuction B2B versus EUIPO (INVOICE AUCTION)

(Kohtuasi T-789/16)

(2017/C 014/60)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: InvoiceAuction B2B GmbH (Frankfurt, Saksamaa) (esindaja: advokaat C. Jonas)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalisi osi „INVOICE AUCTION“ sisaldav ELi kujutismärk – registreerimistaotlus nr 13 821 095

Vaidlustatud otsus: EUIPO esimese apellatsioonikoja 3. augusti 2016. aasta otsus asjas R 2201/2015-1

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja EUIPO-lt.

Väited

- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine;
- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine.

11. novembril 2016 esitatud hagi – C & J Clark International versus komisjon

(Kohtuasi T-790/16)

(2017/C 014/61)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: C & J Clark International Ltd (Somerset, Ühendkuningriik) (esindajad: advokaadid A. Willems ja S. De Knop)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada hagi vastuvõetavaks;
- tühistada komisjoni 18. augusti 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1395, millega kehtestatakse uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit ning äriühingute Buckingham Shoe Mfg Co., Ltd., Buildyets Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd., Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd., Wei Hao Shoe Co. Ltd., Wei Hua Shoe Co. Ltd. ja Win Profile Industries Ltd toodetud nahast pealsetega jalatsite impordi suhtes ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ning täidetakse Euroopa Kohtu otsust liidetud kohtuasjades C-659/13 ja C-34/14 (ELT L 225, lk 52);
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimese väite kohaselt rikkus komisjon ETL artikli 5 lõigetes 1 ja 2 sätestatud pädevuse andmise põhimõtet, kuna ta tegutses ilma kehtiva õigusliku aluseta.
2. Teise väite kohaselt rikkus komisjon ETL artiklit 266, kuna ta ei võtnud vajalikke meetmeid 4. veebruari 2016. aasta otsuse C & J Clark International (C-659/13 ja C-34/14, EU:C:2016:74) täitmiseks.
3. Kolmanda väite kohaselt rikkus komisjon alusmääruse⁽¹⁾ artikli 1 lõiget 1 ja artikli 10 lõiget 1 ning õiguskindluse (tagasiulatava jõu puudumise) põhimõtet, kuna ta kohaldas dumpinguvastast tollimaksu jalatsite impordi suhtes, „mis toimus [kehtetuks tunnistatud määruste] rakendamise ajal“.
4. Neljanda väite kohaselt rikkus komisjon alusmääruse artiklit 21, kuna ta kehtestas dumpinguvastase tollimaksu ilma liidu huve uuesti hindamata; igal juhul oli ilmselgelt ebaõige järeldada, et dumpinguvastase tollimaksu kehtestamine on liidu huvides.
5. Viienda väite kohaselt rikkus komisjon ETL artikli 5 lõikeid 1 ja 4, kuna ta võttis vastu õigusakti, mis läheb kaugemale, kui on selle eesmärgi saavutamiseks vajalik.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. juuni 2016. aasta määrus (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed (ELT L 176, lk 21).

14. novembril 2016 esitatud hagi – Real Madrid Club de Fútbol versus komisjon

(Kohtuasi T-791/16)

(2017/C 014/62)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Real Madrid Club de Fútbol (Madrid, Hispaania) (esindajad: advokaadid J. Pérez-Bustamante ja F. Löwhagen)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada hagi vastuvõetavaks;
- tühistada tervikuna komisjoni 4. juuli 2016. aasta otsus asjas SA.33754 (2013/C) (ex 2013/NN);
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Siin vaidlustatud otsuses järeldas komisjon, et riigiabi tuleb lugeda seda, kui maatükid võõrandati Real Madrid CFi ja Madridi omavalitsusüksuse vahel osas, milles kõnealuse tehingu esemeks olevad maatükid olid ülehinnatud 18,4 miljoni euro peale.

Vaidlustatud otsuse aluseks on Madridi omavalitsusüksuse poolt 1998. aasta rakenduslepingu täitmata jätmine, millega ta võttis kohustuse anda kinnistu B-32 asukohaga Las Tablas üle Real Madrid CFile. Madridi omavalitsusüksus ja Real Madrid CF parandasid selle olukorra 2011. aasta vaidluse lahendamise kokkuleppega, millega Real Madrid CFile määrati hüvitis eespool viidatud maatükkide võõrandamise vormis.

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide, et on rikutud ELTL artikli 107 lõiget 1.

— Sellega seoses väidetakse, et komisjon on teinud ilmseid vigu järeldades, et 2011. aasta vaidluse lahendamise kokkuleppe tõi kaasa majandusliku eelise ja seetõttu riigiabi hageja kasuks. 2011. aasta vaidluse lahendamise kokkuleppega piirdus Madridi omavalitsusüksus sellega, et tunnistas oma vastutust 1998. aasta rakenduslepingu täitmata jätmise eest. Lisaks ei võtnud komisjon turumajanduse tingimustes tegutseva ettevõtja põhimõtet kohaldades arvesse seda, et alternatiivid 2011. aasta vaidluse lahendamise kokkuleppele, näiteks kohtusse pöördumine, oleks olnud omavalitsusüksusele palju koormavamad.

2. Teine väide, et on rikutud ELTL artikli 107 lõiget 1 ja hea halduse üldpõhimõtet.

— Selles osas väidetakse, et komisjon on teinud tõsiseid hindamisvigu, tuginedes oma järelduses ekspertiisile, mille puudub tõendusväärtus, ja lükates tagasi kinnistu B-32 muud toimikus olnud hinnangud, ilma et ta oleks konsulteerinud oma eksperdiga või muu eksperdiga, kellel on vastav kvalifikatsioon.

3. Kolmas väide, et on rikutud ELTL artikli 107 lõiget 1 ja artiklit 296 ning hea halduse põhimõtet, kui määrati kindlaks, mis väärtusega hüvitis määrati 2011. aasta vaidluse lahendamise kokkuleppega Real Madrid CFile.

— Selles osas väidetakse, et komisjon ei hinnanud 2011. aasta vaidluse lahendamise kokkuleppega hagejale hüvitisena üle antud kinnisasja väärtust, vaid kohaldas ilma mingi põhjendusega ja ilma, et ta oleks vastanud hageja poolt selle kohta esitatud üksikasjalikele argumentidele, väärtust, mille sellele oli omistanud omavalitsusüksus, ehkki komisjon ise lükkas otse tagasi muud hinnangud (näiteks kinnistu B-32 kohta antud hinnang), mille oli teinud see omavalitsusüksus sama metoodikat kasutades.

15. novembril 2016 esitatud hagi – Agricola J.M. versus EUIPO – Torres (CLOS DE LA TORRE)

(Kohtuasi T-806/16)

(2017/C 014/63)

Hagiavalduse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Agricola J.M., SL (Girona, Hispaania) (esindaja: advokaat J. Clos Creus)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Miguel Torres, SA (Vilafranca del Penedés, Hispaania)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Taotleja: hageja

Vaidlusalune kaubamärk: ELi sõnamärk „CLOS DE LA TORRE“ – registreerimistaotlus nr 13 029 533

Menetlus EUIPOs: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: EUIPO viienda apellatsioonikoja 28. juuli 2016. aasta otsus asjas R 2099/2015-5

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada EUIPO viienda apellatsioonikoja 28. juuli 2016. aasta otsus;

- tühistada vastulausete osakonna 7. augusti 2015. aasta otsus, millega rahuldati vastulause kõikide klassi 33 kuuluvate kaupade osas: „alkoholjoogid, v.a õlu“ ja keelduti ühenduse kaubamärki registreerimast kõikide nimetatud kaupade osas;
- muuta varasemaid otsuseid ja registreerida hageja kaubamärk kõikide klassi 33 kuuluvate kaupade jaoks;
- mõista käesoleva menetluse kohtukulud välja kostjalt.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b ja käesolevaga analoogseid asju käsitleva kohtupraktika rikkumine.

14. novembril 2015 esitatud hagi – Jean Patou Worldwide vs. EUIPO – Emboga (HISPANITAS JOY IS A CHOICE)

(Kohtuasi T-808/16)

(2017/C 014/64)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Jean Patou Worldwide Ltd (Watford, Ühendkuningriik) (esindaja: *barrister* S. Baran)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Emboga, SA (Petrel, Hispaania)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Taotleja: apellatsioonikoja menetluse teine pool

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalisi osi „HISPANITAS JOY IS A CHOICE“ sisaldav Euroopa Liidu kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12 789 971

Menetlus EUIPO-s: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: EUIPO esimese apellatsioonikoja 23. juuni 2016. aasta otsus asjas R 235/2016-1

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista EUIPO-lt ja teiselt menetluspoolelt välja hageja kohtukulud ja EUIPO menetluse kulud.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b ja artikli 8 lõike 5 rikkumine
-

22. novembril 2016 esitatud hagi – For Tune vs. EUIPO – Simplicity trade (opus AETERNATUM)**(Kohtuasi T-815/16)**

(2017/C 014/65)

*Hagiavalduse keel: inglise***Pooled***Hageja:* For Tune sp. z o.o. (Varssavi, Poola) (esindaja: advokaat K. Popławska)*Kostja:* Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Simplicity trade GmbH (Oelde, Saksamaa)**Andmed EUIPO menetluse kohta***Taotleja:* hageja*Vaidlusalune kaubamärk:* sõnalist osa „opus AETERNATUM“ sisaldav Euroopa Liidu kujutismärk – registreerimistaotlus nr 11 024 296*Menetlus EUIPO-s:* vastulausemenetlus*Vaidlustatud otsus:* EUIPO teise apellatsioonikoja 14. septembri 2016. aasta otsus asjas R 152/2016-2**Nõuded***Hageja palub Üldkohtul:*

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja EUIPO-lt ja apellatsioonikoja menetluse teiselt poolelt.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b rikkumine.

Üldkohtu 13. oktoobri 2016. aasta määrus – Axiom versus parlament**(Kohtuasi T-392/16) ⁽¹⁾**

(2017/C 014/66)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Kaheksanda koja president tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 326, 5.9.2016.

Üldkohtu presidendi 25. oktoobri 2016. aasta määrus – Maubert versus nõukogu**(Kohtuasi T-565/16) ⁽¹⁾**

(2017/C 014/67)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Üldkohtu president tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 27, 25.1.2016 (esialgu Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtus registreeritud kohtuasi F-137/15 anti 1.9.2016 üle Euroopa Liidu Üldkohtule).

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET